

CURRICULUM VITAE

Marina Bianchi

Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere

Università degli studi di Bergamo

Piazza Rosate, 2

24129 Bergamo

E-mail: marina.bianchi@unibg.it

Attività didattica e istituzionale

TITOLI DI STUDIO:

1. *Dottore di Ricerca* in Iberistica, S.S.D. L-LIN/05, Scuola di Dottorato in Scienze Umanistiche – Università Alma Mater Studiorum di Bologna, 2008.
2. *Dottore in Lingue e Letterature Straniere*, Vecchio Ordinamento, Università degli studi di Bergamo, 2002 (votazione: 110/110 Lode).

INQUADRAMENTI NEI RUOLI UNIVERSITARI (UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO):

3. *Professore Associato* (SSD SPAN-01/A), Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, dal 01.10.2025.
4. *Abilitazione* a Professore Universitario di *I fascia*, SSD L-LIN/05, ottenuta il 17.11.2020.
5. *Professore Associato* (SSD L-LIN/05), Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, dal 01.04.2017.
6. *Abilitazione* a Professore Universitario di *II fascia*, SSD L-LIN/05, ottenuta il 28.01.2014.
7. *Ricercatore* (SSD L-LIN/05), Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, dal 31.12.2010 (conferma: 31.12.2013) al 31.03.2017.
8. *Due Assegni di Ricerca annuali* (SSD L-LIN/05), Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, A.A. 2009-2010 e A.A. 2008-2009.

ATTIVITÀ D'INSEGNAMENTO – LETTERATURA SPAGNOLA:

Dottorato di Ricerca (Università degli studi di Bergamo):

1. Organizzazione di cinque Seminari per il Dottorato in Studi Umanistici Transculturali: “L’espansione transmediale. Dall’antologia einaudiana delle poesie di Neruda, tradotte da Quasimodo, illustrate da Guttuso (1952) al Quijote ‘immaginato’ da Mimmo Paladino (2005)”, Loretta Frattale (Università di Roma Tor Vergata), 14 marzo 2025; “Transnationality, Identity, and Cultural Mobility in the European songs of the Early Middle Ages”, Rei Berroa (George Mason University), 13 settembre 2024; “George Steiner, interprete di scrittori francesi: teoria e analisi letteraria”, María Isabel López Martínez (Universidad de Extremadura), 4 novembre 2022; “Cultural Translation: Ophelia in Arts of Spain”, Sharon Keefe Ugalde (Texas State University), 26 maggio 2022; “Better than the original? Literary translation and the classic”, Jonathan Sell (Universidad de Alcalá de Henares), 8 febbraio 2019.
2. Lezione metodologica “Dinamismi transmediali, transtestuali e transculturali nell’ermeneutica del testo poetico”, Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, 26 gennaio 2024;
3. Lezione metodologica “Reinterpretare la Postmodernità: nuovi paradigmi dall’ambito ispanico”, Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, 16 dicembre 2021;
4. Con Rossana Bonadei ed Elena Agazzi, lezione introduttiva all’ambito “Narrazioni, traduzioni, produzioni culturali”, Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, 5 novembre 2021;
5. Lezione metodologica “Modelli epistemologici postmoderni e rinnovamento estetico”, Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, 29 gennaio 2021;
6. Lezione di ambito “Intermedialità, traduzione, transtestualità: la poesia visiva in Spagna”, Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, 28 maggio 2020;

7. Lezione metodologica “Identità instabili nella Transizione spagnola”, Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, 26 ottobre 2017;
8. Lezione di ambito “Poesia visiva del XXI secolo”, Dottorato in Studi Umanistici Interculturali, 10 maggio 2017.

Dottorato di Ricerca (altra università):

9. Intervento al seminario residenziale del Dottorato Politica, Cultura e Sviluppo, Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali – Università della Calabria, 2 e 3 ottobre 2015;
10. Seminario “Comunicazione politica in versi”, Dottorato Conoscenze e Innovazione per lo Sviluppo “Andre Gunder Frank”, Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali – Università della Calabria, 6 giugno 2013.

Corsi per la formazione degli insegnanti (TFA e SILSIS):

11. Tecniche Didattiche per la Letteratura dei Paesi Ispanofoni, Tirocinio Formativo Attivo (TFA), Università degli studi di Bergamo, A.A. 2014-2015;
12. Didattica della Letteratura Spagnola, Tirocinio Formativo Attivo (TFA), Università degli studi di Bergamo, A.A. 2012-2013;
13. Didattica della Letteratura Spagnola, Scuola Interuniversitaria Lombarda di Specializzazione per l’Insegnamento Secondario (SILSIS), Università degli Studi di Milano, A.A. 2007-2008;
14. Didattica della Letteratura Spagnola, Scuola Interuniversitaria Lombarda di Specializzazione per l’Insegnamento Secondario (SILSIS), Università degli Studi di Milano, A.A. 2006-2007.

Corsi di titolarità, Università degli studi di Bergamo:

15. Letteratura Spagnola: Modernità e Postmodernità II, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, A.A. dal 2023-2024;
16. Literatura Española de los Siglos de Oro LM I e II, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, A.A. dal 2022-2023;
17. Complementi di Letteratura Spagnola, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, A.A. dal 2017-2018;
18. Letteratura Spagnola II A+B, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, A.A. dal 2015-2016 al 2022-2023;
19. Letteratura Spagnola LM I e II A, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, A.A. dal 2015-2016 al 2021-2022;
20. Traduzione letteraria LM I e II, (modulo seminariale di 30 h), Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, A.A. 2016-2017;
21. Letteratura Spagnola II A, Dip. di Lingue, Letterature Straniere e Comunicazione, A.A. 2011-2012 e 2012-2013;
22. Letteratura Spagnola II 2 A, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, A.A. 2010-2011.

Affidamenti, Università degli Studi di Milano:

23. Letteratura Spagnola II A, Corso di Studio in Lingue e Letterature Straniere, A.A. 2013-2014.

Docente a contratto Università degli studi di Bergamo:

24. Letteratura Spagnola II 2 A, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, A.A. 2009-2010;
25. Letteratura Spagnola II 2 A, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, A.A. 2008-2009.

Docente invitata (*visiting fellow e visiting professor*) di durata uguale o superiore a un mese:

26. Attività di ricerca sulla transmedialità nella poesia panispanica (XX secolo) e didattica per professori e studenti, Facultad de Humanidades, Universidad Autónoma de Santo Domingo, luglio-agosto 2025;
27. Attività di ricerca sulla transmedialità nella poesia panispanica (XX secolo) e didattica per professori e studenti, Facultad de Humanidades, Universidad Autónoma de Santo Domingo, luglio-agosto 2024;
28. *Visiting Professor*, progetto *Visiting Outgoing bando 2022* su “La Transmodernità nella poesia spagnola e dominicana recente: uno studio comparativo”, Universidad Autónoma de Santo Domingo, aprile 2023;
29. Attività di ricerca sulla poesia dominicana contemporanea, Dirección de Investigación, e didattica per professori e studenti sulla poesia spagnola (XX secolo), Facultad de Humanidades, Universidad Autónoma de Santo Domingo, aprile-maggio 2022;
30. Seminario di poesia visiva per professori e studenti, Sistema Nacional de Talleres Literarios, Ministerio de Cultura (Repubblica Dominicana), aprile 2022;
31. Lezioni ufficiali, seminari e laboratori di poesia spagnola per professori, dottorandi e studenti di master, Universidad Autónoma de Santo Domingo, luglio-agosto 2021;
32. Seminari di poesia spagnola contemporanea e ricerca, UNED di Madrid, maggio-giugno 2018;

33. Lezioni ufficiali, seminari e laboratori di poesia spagnola contemporanea per professori, dottorandi e studenti di master, Universidad Autónoma de Santo Domingo, aprile-maggio 2016;
34. Lezioni ufficiali e seminari di poesia spagnola contemporanea per dottorandi e studenti di master, Centro de Estudios Europeos e Departamento de Español, Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra di Santo Domingo, aprile-maggio 2016;
35. Corso di poesia visiva spagnola (secoli XX e XXI) per professori, dottorandi e artisti, Dirección General del Libro y la Lectura y Dirección de Gestión Literaria, Ministerio de Cultura (Repubblica Dominicana), aprile 2016;
36. Lezioni ufficiali, seminari e laboratori di poesia spagnola contemporanea per professori e dottorandi, Centro de Estudios Europeos, Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra di Santo Domingo, dicembre 2013;
37. Lezioni ufficiali, seminari e laboratori di poesia spagnola per professori e dottorandi, Centro de Estudios Europeos, Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra di Santo Domingo, luglio-agosto 2012.

Mobilità docenti Erasmus LLP ed Erasmus+:

38. Docente Erasmus, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Córdoba, maggio 2025;
39. Due volte Docente Erasmus, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Málaga, aprile 2017 e aprile 2024;
40. Sei volte Docente Erasmus, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Cádiz, febbraio 2012, novembre 2012, novembre 2013, maggio 2015, ottobre 2019 e maggio 2023;
41. Docente Erasmus, Facultad de Filología, Traducción y Comunicación, Universitat de Valencia, febbraio 2018;
42. Docente Erasmus, Departament de Filologia Espanyola, Moderna i Clàssica, Universitat de les Illes Balears, maggio 2016;
43. Due volte Docente Erasmus, Facultad de Filología, Universidad de Sevilla, maggio 2010 e aprile-maggio 2011.

Docente presso Summer School estere e corsi internazionali:

44. Erasmus BIP Project – Summer school “Transmediality and Pan-Hispanic Arts: Transtextuality, Transculturality, Transgenres”, coordinato dalla Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, 8 giugno e dal 27 al 31 agosto 2024;
45. Summer School “De espacios e intersticios en las Letras y las Artes”, Cologne Summer School, Universität zu Köln (Germania) presso l’Università della Calabria, dal 23 al 30 luglio 2023;
46. Summer School “Resiliencia: nuevas perspectivas ante la adversidad”, Cologne Summer School, Universität zu Köln presso Universitatea Babeş-Bolyai di Cluj-Napoca (Romania), dal 24 al 31 luglio 2022;
47. Summer School virtuale “Literatura y digitalización: opciones prometedoras y abusos fatales”, Cologne Summer School, Universität zu Köln, dal 24 al 31 luglio 2021;
48. Summer School “Complejidad e incertidumbre en las letras y las artes contemporáneas”, Cologne Summer School, Universität zu Köln presso la Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, dal 21 al 28 luglio 2019;
49. Summer School “Reconociendo fronteras invisibles: tránsitos, cruces y agentes”, Cologne Summer School, Universität zu Köln presso l’Università degli studi di Bergamo, dal 22 al 29 luglio 2018;
50. Curso internacional de Extensión universitaria “No perdono a la vida desatenta. 75° aniversario de la muerte de Miguel Hernández”, UNED sede di Úbeda, titolo della sessione tenuta: “Cancionero y romancero de ausencias”, dal 24 al 25 novembre 2017;
51. Summer School “Identidades inestables: espacios y géneros en migración permanente”, Cologne Summer School, Universität zu Köln presso El Bosque (Cádiz), dal 23 al 31 luglio 2017;
52. Summer School “Nuevas tecnologías en la construcción del discurso literario. El Humanismo Solidario en la poesía española contemporánea (1950-2015)”, Universidad Internacional de Andalucía sede di Málaga, dal 5 al 9 settembre 2016;
53. Summer School “Serendipia: migración como oportunidad”, Cologne Summer School, Universität zu Köln, dal 24 al 31 luglio 2016.

Comitati scientifici e organizzativi Summer School presso l’Università degli studi di Bergamo:

54. Summer School “Tralectio: Tradurre letteratura oggi. Il testo drammatico”, LM in ISSLI, dal 3 al 7 giugno 2025.
55. Summer School “Tralectio: Tradurre letteratura oggi. Carteggi e diari”, LM in ISSLI, dal 5 al 9 giugno 2023.
56. Summer School “Tralectio: Tradurre letteratura oggi. La forma breve”, LM in ISSLI, dal 7 al 11 giugno 2022.
57. Summer School “Tralectio: Tradurre letteratura oggi. Il testo poetico”, LM in ISSLI, dal 3 al 8 giugno 2022.

ATTIVITÀ D’INSEGNAMENTO – LETTERATURA ISPANOAMERICANA:

Corsi di titolarità, Università degli studi di Bergamo:

1. Letteratura Ispanoamericana: Conquista e Fase Coloniale, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, A.A. 2022-2023 e 2024-2025.

ATTIVITÀ D'INSEGNAMENTO – LINGUA SPAGNOLA:

Corsi per la formazione degli insegnanti (TFA e SILSIS):

1. Pragmatica Applicata all'Insegnamento della Lingua Spagnola, Tirocinio Formativo Attivo (TFA), Università degli studi di Bergamo, A.A. 2014-2015;
2. Didattica della Lingua Spagnola I e II, Tirocinio Formativo Attivo (TFA), Università degli studi di Bergamo, A.A. 2012-2013;
3. Didattica della Lingua Spagnola, Scuola Interuniversitaria Lombarda di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (SILSIS), Università degli Studi di Milano, A.A. dal 2006-2007 al 2007-2008;
4. Didattica della Lingua Spagnola, Scuola Interuniversitaria Lombarda di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (SILSIS), Università degli studi di Bergamo, A.A. 2005-2006.

Corsi di titolarità, Università degli studi di Bergamo:

5. Lengua española y traducción LM I e II, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, A.A. 2023-2024 e dal 2019-2020 al 2021-2022;
6. Lingua spagnola LM I e II C, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, A.A. dal 2017-2018 al 2019-2020;
7. Lingua spagnola III, Dip. di Lingue, Letterature Straniere e Comunicazione, A.A. dal 2012-2013 al 2014-2015;
8. Lingua e Cultura Spagnola, Dip. di Lingue, Letterature Straniere e Comunicazione, A.A. 2013-2014 e 2014-2015;
9. Lingua spagnola I e II, Facoltà di Economia, A.A. 2011-2012 e 2012-2013;
10. Lingua spagnola I, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, A.A. 2011-2012.

Docente a contratto, Università degli studi di Bergamo:

11. Lingua spagnola II B, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, A.A. 2009-2010.

Laboratori e corsi presso università straniere:

12. Laboratorio "Enseñar español: perspectivas didácticas", Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra di Santo Domingo, luglio 2012;
13. Laboratorio "Didáctica del español como segunda lengua", Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra di Santiago de los Caballeros, luglio 2012;
14. Corsi di Lingua Spagnola per Stranieri, Cursos Internacionales, Universidad de Salamanca, estate 2005.

Attività didattica integrativa, Università degli Studi di Milano:

15. Lingua Spagnola I, Facoltà di Mediazione Linguistica e Culturale, A.A. dal 2007-2008 al 2010-2011.

Attività didattica sussidiaria, Università degli studi di Bergamo:

16. Corso di Alfabetizzazione di Lingua Spagnola, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, A.A. dal 2010-2011 al 2015-2016;
17. Lingua Spagnola I, Lingua Spagnola II, Lingua Spagnola III, Lingua Spagnola IV (poi LMI), Lingua Spagnola V (poi LMII), Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, A.A. dal 2004-2005 al 2010-2011;
18. Corso di Alfabetizzazione di Lingua Spagnola, Centro Linguistico, A.A. dal 2003-2004 al 2007-2008.

INCARICHI ACCADEMICI E COMMISSIONI (UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO):

Organi e organismi di Ateneo:

1. *Delegata del Rettore alle relazioni con l'Area Nord America e America Latina*, dal 10 giugno 2024.
2. *Membro del Senato Accademico*, dal 1 maggio 2024 al 30 settembre 2024.

Incarichi del Dipartimento e dei corsi di studio di afferenza:

3. *Presidente*, LM-37 in Intercultural Studies in Languages and Literatures, dall'1 ottobre 2024.
4. *Referente Unibg per progetto POT "UniSco – Azioni integrate Università-Scuola per le competenze in lingue, letterature, mediazione linguistica"*, da novembre 2023 a settembre 2024.
5. *Referente per l'Orientamento*, L-11 in Lingue e Letterature Straniere Moderne, da settembre 2023 a settembre 2024.
6. *Vicepresidente*, L-11 in Lingue e Letterature Straniere Moderne, da settembre 2022 a settembre 2024.

7. *Referente per la Mobilità Internazionale e l'Erasmus*, LM-37 in Intercultural Studies in Languages and Literatures, da ottobre 2021 a settembre 2024.
8. *Supervisore per l'accordo di doppio titolo internazionale* Università degli studi di Bergamo/Universidad Autónoma de Santo Domingo, LM-37 in Intercultural Studies in Languages and Literatures, dal 2020.
9. *Referente per le Relazioni e i Programmi Internazionali*, L-11 in Lingue e Letterature Straniere Moderne, da ottobre 2018 a settembre 2023.
10. *Delegata del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere*, Centro Interuniversitario di Studi Italo-Iberici (ITIBER), Università degli Studi di Trento, da novembre 2018.
11. *Referente Erasmus+ per l'area di Lingua e Letteratura Spagnola*, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, da giugno 2017 a settembre 2024.
12. *Referente per le sedi di Valencia, Valladolid, Córdoba, Islas Baleares, Sevilla e Málaga nell'ambito del Programma Erasmus*, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere (già Dip. di Lingue, Letterature Straniere e Comunicazione), da settembre 2012.

Commissioni:

13. *Membro della Commissione internazionalizzazione*, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, da ottobre 2024.
14. *Membro della Commissione didattica*, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, da ottobre 2024.
15. *Membro della Commissione per la programmazione 2022/23*, LM-37 in Intercultural Studies in Languages and Literatures, A.A. 2021-2022.
16. *Membro del Gruppo Assicurazione della Qualità*, L-11 in Lingue e Letterature Straniere Moderne, A.A. 2019-2020 e 2020-2021.
17. *Membro della Commissione esaminatrice per la selezione pubblica* per il conferimento di un assegno di ricerca triennale settore L-LIN/05, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, aprile 2019.
18. *Membro della Commissione per la programmazione 2019/20*, LM-37 in Lingue e Letterature Europee e Panamericane, dal gennaio 2018 a febbraio 2019.
19. *Membro della Commissione per il Teaching Quality Program*, L-11 in Lingue e Letterature Straniere Moderne, A.A. 2016-17.
20. *Referente del Tirocinio Formativo Attivo (TFA) per la classe di concorso A446 Lingua e Civiltà Spagnole*, A.A. 2014-2015.
21. *Membro della Commissione esaminatrice per il Tirocinio Formativo Attivo (TFA)*, classi A445 Lingua Spagnola e A446 Lingua e Civiltà Spagnole, giugno/luglio 2015.
22. *Coordinatrice dell'orario*, L-20 in Scienze della Comunicazione, A.A. dal 2013-2014 al 2014-2015.
23. *Docente Supervisore per l'accordo di scambio internazionale* con la Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra di Santo Domingo, A.A. dal 2012-2013 al 2015-2016.
24. *Membro della Commissione esaminatrice per il Tirocinio Formativo Attivo (TFA)*, classi A445 Lingua Spagnola e A446 Lingua e Civiltà Spagnole, giugno/luglio 2013.
25. *Referente per i Piani di Studio* del Corso di Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere Moderne, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere (già Dip. di Lingue, Letterature Straniere e Comunicazione; già Facoltà di Lingue e Letterature Straniere), A.A. dal 2011-2012 a ottobre 2018.
26. *Referente di Lingua Spagnola nell'ambito del Programma Erasmus* e degli accordi di scambio in analogia, Facoltà di Economia e Facoltà di Giurisprudenza, A.A. dal 2011-2012 al 2012-2013.
27. *Membro di Commissioni esaminatrici per le selezioni* per incarichi di attività didattiche, tutorato e ADS, dal 2011.

Attività di ricerca

PREMI E RICONOSCIMENTI:

1. Nomina a *Profesora Honoraria de la Facultad de Humanidades*, Universidad Autónoma de Santo Domingo, 3 maggio 2023.
2. Nomina a *Académico Correspondiente de la Academia Dominicana de la Lengua*, 12 ottobre 2021.
3. Nomina a *Académico Correspondiente de la Real Academia de Córdoba de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes*, 8 novembre 2018.
4. *Vincitrice della Convocatoria de Ayudas Complementarias para el fomento de la movilidad e internacionalización del profesorado de la Facultad de Filología*, sovvenzione per un soggiorno di ricerca della durata di un mese presso la UNED di Madrid, dal 7 maggio al 6 giugno 2018.
5. Finanziamento *FFABR (Fondo per il Finanziamento delle Attività di Base di Ricerca)*, ottenuto come Professore Associato, bando 2017 indetto dall'ANVUR.
6. *Certificato del Ministerio de Cultura – Dirección General del Libro y la Lectura y Dirección de Gestión Literaria* della Repubblica Dominicana per avere impartito in modo eccellente il “Curso Taller de Poesía Visual” (11, 12, 13 e 14 aprile 2016), conferito il 14 aprile 2016 [è un ulteriore documento al merito, oltre a quello che certifica la realizzazione del corso].
7. *Vincitrice del premio 5x1000* anno 2015, dell'Università degli studi di Bergamo, per l'attività di ricerca intrapresa.
8. Nomina a “*Visitante Distinguida del Municipio de San Francisco de Macorís a la Prof. Marina Bianchi*” (Provincia Duarte, Repubblica Dominicana), come persona che ha contribuito a rafforzare le relazioni tra il comune ospitante e il paese e l'istituzione di provenienza, conferita il 25 luglio 2012.
9. *Vincitrice del premio 5x1000* anno 2012, dell'Università degli studi di Bergamo, per essersi particolarmente distinta per l'attività di ricerca intrapresa (con il volume: Marina Bianchi, *Vicente Núñez: parole come armi*, Barcellona P. G. (ME), Edizioni Smasher, 2011).

CONVEGNI, SEMINARI E CONFERENZE:

Direzione e responsabilità scientifica di convegni internazionali:

1. 24.07.2025-25.07.2025: direzione scientifica e organizzazione del *convegno internazionale PRIN* “Literatura panhispánica y transmedialidad”, Facultad de Humanidades, Universidad Autónoma de Santo Domingo.
2. 09.07.2025-11.07.2025: codirezione con i Proff. José Manuel Goñi Pérez e Ricardo de la Fuente Ballesteros del *convegno internazionale* “Más allá de los géneros literarios. Cruces, textos híbridos, éfrasis”, Asociación de hispanistas “Siglo XIX” e Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
3. 08.01.2025-09.01.2025: direzione scientifica e organizzazione del *convegno internazionale PRIN + PoGEsp* “Poesía femenina española en el siglo XX: identidad, relaciones, intertextualidad y transmedialidad”, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
4. 05.09.2024-07.09.2024: direzione scientifica e organizzazione del *convegno internazionale PRIN* “Transmedialidad y nuevos paradigmas poéticos (1980-2022)”, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
5. 24.07.2024-25.07.2024: direzione scientifica e organizzazione del *convegno internazionale PRIN* “Poesía panhispánica y transmedialidad (1980-2022)”, Facultad de Humanidades, Universidad Autónoma de Santo Domingo.
6. 21.06.2023-23.06.2023: direzione del *convegno internazionale* “Centenario del poeta Manuel Álvarez Ortega (1923-2023). Su propuesta y su proyección internacional”, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo, con il patrocinio e la collaborazione della Fundación Manuel Álvarez Ortega di Córdoba (Spagna).
7. 08.11.2021-09.11.2021: direzione del *seminario internazionale* “Viaje por la poesía española contemporánea”, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
8. 21.02.2020-24.02.2020: direzione del *seminario internazionale* “Edición digital de textos literarios”, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
9. 05.12.2019-06.12.2019: direzione del *seminario internazionale* “La poesía de Manuel Gahete”, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
10. 15.07.2019-17.07.2019: codirezione con i Proff. José Manuel Goñi Pérez e Ricardo de la Fuente Ballesteros del *convegno internazionale* “Legados literarios del XIX: recepción, ediciones y reescrituras”, Asociación de hispanistas “Siglo XIX” e Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.

11. 15.05.2019-16.05.2019: direzione del *convegno internazionale* “Poetas y poéticas en la Transición democrática: propuestas estéticas, intertextualidad, diálogo intergeneracional y compromiso político”, I+D “Poéticas de la Transición (1973-1982)”, ref. FFI2017-84759-P (AEI/FEDER, UE) e Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
12. 22.07.2018-29.07.2018: codirezione con il Prof. Christian Wentzlaff-Eggebert della Summer School “Reconociendo fronteras invisibles: tránsitos, cruces y agentes”, organizzato dalla Cologne Summer School, Universität zu Köln presso l’Università degli studi di Bergamo.
13. 29.11.2017-30.11.2017: direzione del *seminario internazionale* “Vínculos sutiles. Redes de influencias en la poesía española”, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
14. 30.11.2016-01.12.2016: direzione del *seminario internazionale* “La poesía visual hoy”, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
15. 12.10.2016-13.10.2016: direzione del *seminario internazionale* “Una nueva imagen de Federico”, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
16. 07.10.2015, 14.10.2015 e 09.12.2015: direzione del *seminario internazionale* “El vínculo entre obra y biografía en tres poetas andaluces contemporáneos”, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
17. 10.12.2012: direzione del *convegno internazionale* “La poesía en Málaga, desde los cincuenta hasta hoy”, Dip. di Lingue, Letterature Straniere e Comunicazione, Università degli studi di Bergamo.
18. 28.05.2012-29.05.2012: codirezione con Mario Francisco Benvenuto del *convegno internazionale* “La traduzione spagnolo-italiano. Teoria e pratica”, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università della Calabria.

Comitati scientifici e organizzativi di convegni internazionali (selezione):

19. 02.07.2025-04.07.2025: Comitato Scientifico del *II Congreso Internacional de Teoría de la Lírica y Poéticas Comparadas* “COPOS: Cognition in Comparative Poetics”, Facultad de Filología, Universidad de Salamanca.
20. 29.05.2025-30.05.2025: Comitato Scientifico del *Seminario internacional virtual* “Nuevas miradas sobre la poesía española actual”, Universidad Internacional de la Rioja y Universidad de Granada.
21. 07.05.2025-09.05.2025: Comitato Scientifico del *XXI Congreso Internacional ALEPH* “Tejiendo la historia literaria: recuperación del patrimonio bibliográfico y nuevas perspectivas de las literaturas hispánicas”, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Málaga, y Asociación ALEPH.
22. 20.11.2024-22.11.2024: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional Tránsitos* “Humanidades y progreso desde la era analógica hasta la digital”, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Cádiz.
23. 02.09.2024-04.09.2024: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “Educación, Patrimonio y Creatividad” (EPAC VIII), Facultad de Educación, Campus de Soria, Universidad de Valladolid.
24. 11.07.2024-11.07.2024: Comitato Scientifico *IV Congreso Internacional Creadoras en la Educación Literaria e Intercultural (IV CICELI)* “Las poetas y el canon”, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Alicante.
25. 03.07.2024-05.07.2024: Comitato Scientifico del *I Congreso Internacional de Teoría de la Lírica y Poéticas Comparadas* “COPOS: Cognition in Comparative Poetics”, Facultad de Filología, Universidad de Salamanca.
26. 16.11.2023-17.11.2023: Comitato Scientifico del *Seminario internacional* “Ilustres ignoradas: autorías heterodoxas y excéntricas (s. XIX-XXI)”, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Córdoba.
27. 21.09.2023-22.09.2023: Comitato Scientifico del *Seminario internacional* “Letras de odio: riñas autoriales y aversiones literarias”, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Córdoba.
28. 04.09.2023-06.09.2023: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “Educación, Patrimonio y Creatividad” (EPAC VII), Facultad de Educación, Campus de Soria, Universidad de Valladolid.
29. 26.06.2023-28.06.2023: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “El concepto de la muerte en la literatura hispánica”, Asociación de hispanistas «Siglo diecinueve», Universitas Castellae de Valladolid.
30. 24.05.2023-26.05.2023: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “El discurso crítico-literario en el siglo XIX hispánico: críticos, lectores y receptores”, Sociedad Menéndez Pelayo – Universidad de Cantabria – Asociación de hispanistas «Siglo diecinueve», Universidad de Cantabria.
31. 05.09.2022-07.09.2022: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “Patrimonio y Creatividad” (EPAC VI), Facultad de Educación, Campus de Soria, Universidad de Valladolid.
32. 27.06.2022-29.06.2022: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “Espiritualidad y literatura en el mundo hispánico”, Asociación de hispanistas «Siglo diecinueve», Universidad de Valladolid.

33. 07.06.2022-11.06.2022: Comitato Scientifico della *Summer School Internazionale* “TRALECTIO: tradurre letteratura oggi. La forma breve”, Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo e Centre de Traduction Littéraire de Lausanne – Université de Lausanne.
34. 04.05.2022-05.05.2022: Comitato Scientifico del *I Congreso Internacional Mujeres Traductoras* “Estudios Traductológicos y Lingüísticos”, Grupo de Investigación IDEA-TEXT, Universidad de Córdoba.
35. 20.10.2021-22.10.2021: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “«Las puertas de mi reino». Escrituras del cuerpo en las poetisas españolas contemporáneas (1900-1968)”, Instituto Universitario de Investigación de Estudios de Género – Grupo de Investigación PoGEsp (Poesía Española y Género), Universidad de Alicante.
36. 03.06.2021-08.06.2021: Comitato Scientifico della *Summer School Internazionale* “TRALECTIO: tradurre letteratura oggi. Il testo poetico”, Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo e Centre de Traduction Littéraire de Lausanne – Université de Lausanne.
37. 01.06.2021-03.06.2021: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “Poéticas del espacio”, Universidad de Glasgow – Asociación Interdisciplinaria Iberoamericana de Literatura y Ecocrítica – Asociación de hispanistas «Siglo diecinueve», Universidad de Valladolid.
38. 15.12.2020-16.12.2020: Comitato Scientifico del *Simposio Internacional Virtual* “Redes literarias antifranquistas (1939-1975)”, Universiteit Gent.
39. 02.09.2020-04.09.2020: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “Patrimonio y Creatividad” (EPAC IV), Facultad de Educación, Campus de Soria, Universidad de Valladolid.
40. 22.01.2020-23.01.2020: Comitato Scientifico del *Convegno Internazionale* “Traduzioni esemplari e saggi storici sul tradurre dal Romanticismo a oggi”, Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
41. 04.09.2019-06.09.2019: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “Patrimonio, Creatividad y Teatro” (EPAC III), Facultad de Educación, Campus de Soria, Universidad de Valladolid.
42. 10.06.2019-12.06.2019: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “Héroes: de Numancia a la cultura popular”, Facultad de Educación – Asociación de hispanistas «Siglo diecinueve», Campus de Soria, Universidad de Valladolid.
43. 05.09.2018-07.09.2018: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “Patrimonio, Creatividad y Poesía” (EPAC II), Facultad de Educación, Campus de Soria, Universidad de Valladolid.
44. 02.07.2018-04.07.2018: Comitato Scientifico del *Congreso Internacional* “Poesía y traducción en el s. XIX hispánico”, Casa del Traductor y Asociación de Hispanistas “Siglo diecinueve”, Tarazona (Zaragoza).
45. 07.03.2018-09.03.2018: Comitato Scientifico Internazionale del *Congreso Internacional* “Si yo les contara... 20 años sin Fernando Quiñones (1998-2018)”, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Cádiz.
46. 02.10.2017-04.10.2017: Comitato Accademico Internazionale del *IV Seminario Internacional de Vanguardia*, Departamento de Filología Española e Latina, Universidade da Coruña.
47. 28.09.2017-30.09.2017: Comitato Scientifico e Organizzativo del *Convegno Internazionale* “Found in Translation: Translation as Cultural Dissemination from the Middle Ages to the New Millennium”, *Excellence Initiatives La circolazione dei saperi in Occidente: processi traduttivi, didattici e culturali*, Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
48. 27.03.2017: Comitato Scientifico e Organizzativo della *Giornata di Studi Excellence Initiatives* “La circolazione dei saperi in Occidente: processi traduttivi, didattici e culturali”, Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
49. 11.11.2016-12.11.2016: Comitato Scientifico del *Convegno Internazionale* “Shakespeare e Cervantes (1616-2016): traduzioni, ricezioni e rivisitazioni”, CISAM (Centro Internazionale per gli studi sulle Avanguardie e la Modernità), Università degli studi di Bergamo.
50. 21.10.2016: Comitato Organizzativo del “Second International Workshop”, *Excellence Initiatives La circolazione dei saperi in Occidente: processi traduttivi, didattici e culturali*, Università degli studi di Bergamo e Universidad de Alcalá de Henares (presso la seconda).
51. 19.09.2016-20.09.2016: Comitato Accademico Internazionale del *III Seminario Internacional de Poesía* “Azul de cisnes blancos y aeroplanos del calor”, Facultad de Filología, Universidade da Coruña.
52. 22.04.2016: Comitato Organizzativo del “First International Workshop”, *Excellence Initiatives La circolazione dei saperi in Occidente: processi traduttivi, didattici e culturali*, Università degli studi di Bergamo.
53. 09.12.2015-11.12.2015: Comitato Accademico del *III Congreso Internacional de Poesía, enseñar, estudiar y hacer poesía en el siglo XXI* “Sobre el extremo límite. La poesía, los poemas, los poetas”, Facultad de Filología, Universidade da Coruña.

54. 27.11.2008-28.11.2008: Comitato Organizzativo del *V Congreso internacional del Grupo de Investigación "Escritoras y Escrituras"* "Escritoras y figuras femeninas entre italiano & castellano", Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli studi di Bergamo / Facultad de Filología, Universidad de Sevilla.

Relazioni a convegni, seminari e conferenze presso istituzioni e università straniere:

55. 02.07.2025-05.07.2025: *II Congreso internacional de teoría de la lírica y poéticas comparadas "COPOS"*, Universidad de Salamanca, titolo dell'intervento: "La intertextualidad y la transmedialidad –desde la semiótica–, en Aurora Luque y Antonio Jiménez Millán".
56. 28.03.2025: *Diálogo virtual* con Gabriele Morelli sul libro *Le avanguardie spagnole* (Carocci, 2024), Asociación Internacional Ramón Gómez de la Serna (aiR), Madrid.
57. 07.11.2024-09.11.2024: *IV Congreso Internacional Antonio Gala* "Para siempre, Gala. La recepción de un legado literario total", Universidad de Córdoba e Fundación Antonio Gala, titolo dell'intervento: "Oraciones de amor: el lenguaje intertextual del deseo, según Antonio Gala".
58. 25.07.2024: *discurso d'investitura* "La importancia social de las Humanidades. Discurso para el nombramiento a Profesora Honoraria de la Facultad de Humanidades", Universidad Autónoma de Santo Domingo.
59. 25.06.2024-27.06.2024: *XVIII Congreso Internacional de la Asociación de hispanistas Siglo diecinueve* "Irracionalismos en la literatura hispánica", The University of Winnipeg presso Universitas Castellae, Valladolid, titolo dell'intervento a distanza: "Locura e imágenes perturbadoras en la poesía de Rosa Silverio".
60. 24.04.2024: *X Jornadas de Literatura y Arte*, Universidad de Málaga, Departamento de Filología Española, Italiana, Románica, Teoría de la Literatura y Literatura Comparada, titolo dell'intervento: "Poetas del XVI y el XVII en Aurora Luque".
61. 18.03.2024-19.03.2024: *Congreso Internacional Centenario de Manuel Álvarez Ortega* "Eso en la obra de Álvarez Ortega", Fundación Manuel Álvarez Ortega – Universidad de Córdoba, tavola rotonda: "Conclusiones y puntos de reflexión".
62. 20.11.2023-22.11.2023: *Congreso internacional virtual* "Innovación y oportunidades en la era digital", Universidad APEC di Santo Domingo, titolo dell'intervento a distanza: "Recursos digitales para la investigación literaria".
63. 14.11.2023-16.11.2023: *Ier Congreso internacional para estudiantes* "Una nueva mirada. Cincuenta años de poesía en Andalucía (1970-2022)", Asociación Colegial de Escritores de España (ACE) – Sección Andalucía y Centro Andaluz de las Letras, Málaga, titolo dell'intervento: "Notas sobre la poesía andaluza en los años 70".
64. 01.07.2023: *Seminario doctoral* "Aurora Luque entre biografía y diálogo intertextual", Doctorado en Filología y Filosofía, Universitat de les Illes Balears.
65. 25.05.2023: *Homenaje al poeta Vicente Núñez*, Facultad de Magisterio, Universidad de Sevilla, titolo dell'intervento: "Claves hermenéuticas para leer los *Himnos a los árboles* de Vicente Núñez".
66. 11.05.2023-13.05.2023: *Colloque International* "Questions de corps et corps en question: identités, transgressions et espaces de l'entre-deux en Espagne (XIXe-XXIe siècles)", Centre de recherche sur l'Espagne contemporaine XVIII-XIX-XX siècles (CREC), Universidad Sorbonne Nouvelle, titolo dell'intervento: "Referencias intertextuales sobre el cuerpo en la poesía de Ana María Martínez Sagi".
67. 23.03.2023: *presentazione del libro* "Encuentro con Rafael Ballesteros sobre la publicación de su poesía inédita en *Perseverancia*", Centro Andaluz de las Letras, Málaga.
68. 24.01.2023: *Ciclo de clases magistrales* "Poesía española contemporánea. La preclara sombra de Manuel Álvarez Ortega", Universität Bamberg, titolo dell'intervento: "De *Heredad de la sombra* a *Ultima Necat*: notas hermenéuticas y lecturas intertextuales".
69. 03.11.2022-04.11.2022: *Congreso Internacional Centenario de Manuel Álvarez Ortega* "Manuel Álvarez Ortega: recepción y relecturas", Fundación Manuel Álvarez Ortega – Universidad de Córdoba, titolo dell'intervento: "La conciencia del final: de *Heredad de la sombra* a *Ultima Necat*".
70. 14.07.2022-16.07.2022: *III Congreso Internacional Creadoras en la Educación Literaria e Intercultural (III CICELI)*, Facultad de Magisteri, Universidad de Valencia, titolo dell'intervento: "Noches sobre el grito, de Ana María Martínez Sagi: notas hermenéuticas".
71. 16.05.2022-20.05.2022: *VII Congreso Internacional CELEHIS de Literatura Española / Latinoamericana / Argentina*, CONICET – Facultad de Humanidades, Universidad Nacional de La Plata, titolo della conferenza plenaria: "Deudas contraídas de Ana Rossetti: una nueva lectura desde la Transmodernidad".
72. 04.05.2022: *discurso d'entrata* "Poesía dominicana y transmodernidad", Academia Dominicana de la Lengua.
73. 25.04.2022-27.04.2022: *workshop* "Poesía visual", *Pabellón de Talleres Literarios, XXIV Feria del Libro de Santo Domingo*, Ministerio de Cultura.

74. 30.03.2022: *giornata internazionale* “La poesía española en el hispanismo italiano”, Aula de Poesía, Vicerectorat de Cultura i Esport, Universitat de València, título dell’intervento: “Coloquio con motivo de la publicación de *Si yo supiera... Antología didáctica activa de poetas de la transición*”.
75. 19.01.2022-20.01.2022: *Congreso Internacional* “Visiones de la enfermedad: cultura, educación y economía”, Facultad de Educación, Campus de Soria, Universidad de Valladolid, título dell’intervento: “La herida interior: poemas inéditos de Rafael Ballesteros”.
76. 19.12.2021: *Jornada virtual* “La loca de los versos: autorrepresentación y rol social de las poetas en España”, Departamento de Letras, Facultad de Humanidades, Universidad Nacional de Mar del Plata, título della conferenza plenaria: “La poesía de Ana María Martínez Sagi: amor, deseo y teoría *queer*”.
77. 26.10.2021-27.10.2021: *Congreso Internacional* “Nada: la obra tardía de Manuel Álvarez Ortega”, Fundación Manuel Álvarez Ortega – Diputación de Córdoba – Universidad de Córdoba, título della conferenza: “*Heredad de la sombra*: las antítesis del ser, entre intertextualidad y revisión de la tradición”.
78. 20.10.2021-22.10.2021: *Congreso Internacional* “«Las puertas de mi reino». Escrituras del cuerpo en las poetas españolas contemporáneas (1900-1968)”, Instituto Universitario de Investigación de Estudios de Género – Grupo de Investigación PoGEsp (Poesía Española y Género), Universidad de Alicante, título della conferenza: “Amor, dolor y deseo: el cuerpo en la poesía de Ana María Martínez Sagi”.
79. 08.10.2021: *Seminario internacional* “Poesía femenina española actual”, Departament de Filologia Espanyola, Moderna i Clàssica, Universitat de les Illes Balears, título dell’intervento: “La Transmodernidad en la poesía reciente de Ana Rossetti”.
80. 26.08.2021: *webinar* “La poesía visual española contemporánea”, Vicerrectoría Académica e Departamento de Letras, Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña di Santo Domingo.
81. 24.08.2021: *conferenza* “Reinterpretar la postmodernidad: la renovación estética del siglo XXI desde la transmodernidad”, Facultad de Humanidades, Escuela de Letras, Universidad Autónoma de Santo Domingo – sede central.
82. 20.08.2021: *Coloquio* “Poesía y narrativa dominicana en Italia”, Dirección de Festivales de Poesía y Narrativa, Ministerio de Cultura (Repubblica Dominicana).
83. 20.08.2021: *conferenza* “La poesía visual española: aproximación general y el ejemplo de la trayectoria creativa de Rafael de Cózar”, Dirección General y Escuela de Letras, Universidad Autónoma de Santo Domingo – sede di San Francisco de Macorís.
84. 21.07.2021-23.07.2021: *Seminario internacional virtual y presencial* “La transición poética (Paradigmas. Intertextualidades. Relaciones intergeneracionales. Correspondencias interartísticas)”, Departament de Filologia Espanyola, Moderna i Clàssica, Universitat de les Illes Balears, título dell’intervento: “El yo contra sí mismo: de Gil de Biedma a Jiménez Millán y García Montero”.
85. 17.06.2021-19.06.2021: *I Congreso Internacional de Poesía Española Contemporánea* “Tradición, modernidad y contextos en la obra literaria de Rafael Ballesteros”, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Málaga, título della conferenza: “*Perseverancia. Poesía inédita 2018-2021*, de Rafael Ballesteros: entre tradición e innovación, con la emoción al frente”.
86. 15.06.2021: *conferenza* “*Cancionero y romancero de ausencias*”, UNED di Alcalá la Real e Fundación legado Miguel Hernández.
87. 10.02.2021: *Seminario virtual* “Redes literarias en la poesía española”, Departament de Filologia Espanyola, Moderna i Clàssica, Universitat de les Illes Balears, título dell’intervento: “Cruces intertextuales: ecos de la poesía áurea en Aurora Luque”, <https://sac.uib.cat/aules/art_cultura/lletres/2020-21/Redes-literarias/>.
88. 01.09.2020: *Ciclo de lecturas crítico-literarias* virtuales “La Ficción como Melezina”, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad de Jujuy, título dell’intervento: “Lectura crítica de «Chico Wrangler» y «Kalvin Klein Underwear», de Ana Rossetti”, <<https://www.youtube.com/watch?v=ZjWEMdL97nA>>.
89. 29.06.2020: *conferenza virtuale* “La inter/trans textualidad en la hermenéutica de textos poéticos”, Maestría en Literatura, Universidad Autónoma de Santo Domingo.
90. 30.05.2020: *Diálogo virtual* “La literatura: tabla de salvación en tiempos difíciles”, Escuela de Letras, Universidad Autónoma de Santo Domingo.
91. 03.02.2020-04.02.2020: *International Symposium / Simposio Internacional* “Poetry of the Transition. Poesía de la Transición”, Department of World Languages and Literatures, Texas State University, título dell’intervento: “Dos poetas contra la sociedad postmoderna: *Deudas contraídas* de Ana Rossetti y *Personal & político* de Aurora Luque”.
92. 22.10.2019-23.10.2019: *VIII Seminario de Literatura Actual*, Facultad de Letras y Filosofía, Universidad de Cádiz, título dell’intervento: “Redes intertextuales en *Biología, historia* de Antonio Jiménez Millán”.

93. 05.09.2019: *conferenza* “Lorca, Cernuda, Aleixandre: Tres identidades del secreto amor”, nell’ambito di un breve soggiorno di ricerca e docenza presso la George Mason University (Fairfax).
94. 17.06.2019: *discorso d’entrata* “El legado poético andaluz en Vicente Núñez: Góngora, Bécquer y Cernuda” alla Real Academia de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes de Córdoba.
95. 14.02.2019: *Seminario internacional* “Redes socioliterarias, intertextualidad y magisterio intergeneracional en la poesía española”, seminario congiunto dei gruppi di ricerca POESCO-BIESES, Universitat de les Illes Balears, titolo dell’intervento: “A medio camino entre los clásicos grecolatinos y Luis Cernuda: ecos de la poesía áurea en Aurora Luque”.
96. 10.12.2018-13.12.2018: *Congreso Internacional* “II Congreso Internacional Palabra/Imagen. Yuxtaposiciones, conjugaciones, (con)fusiones, del Barroco a la Modernidad”, Departament de Filologia Espanyola, Moderna i Clàssica, Universitat de les Illes Balears, titolo dell’intervento: “*Con-cierto visual sentido*: la interdependencia de poesía e imagen en Rafael de Cózar”.
97. 05.09.2018-07.09.2018: *Congreso Internacional* “Patrimonio, Creatividad y Poesía” (EPAC II), Facultad de Educación, Campus de Soria, Universidad de Valladolid, titolo dell’intervento: “El lenguaje sanjuanescos en la poesía española de la segunda mitad del siglo XX: un patrimonio cultural inmaterial que aún pervive”.
98. 23.08.2018: *2^{do} Seminario de Filosofía & Literatura* “Intertextualidad y narratividad”, Facultad de Humanidades, Universidad Autónoma de Santo Domingo, titolo dell’intervento: “Un caso de intertextualidad atípica: el legado de Cervantes en Gil de Biedma”.
99. 23.05.2018-25.05.2018: *Congreso Internacional Conmemorativo* “Materia de recuerdo y de nostalgia. Ángel González (2008-2018)”, Universidad de Oviedo, titolo dell’intervento: “Huellas del 27 y otras herencias intertextuales en la poesía de Ángel González”.
100. 17.05.2018: *conferenza* “Vicente Núñez: una poética en los márgenes del canon”, nell’ambito della *Convocatoria de Ayudas Complementarias para el fomento de la movilidad e internacionalización del profesorado de la Facultad de Filología*, UNED di Madrid.
101. 29.04.2018: *conferenza* “Lectura de *Cancionero y romancero de ausencias* de Miguel Hernández: el día, la noche, las tres heridas y otros símbolos”, *Ciclo de Formación Literario Juan Bosch, XXI Feria del Libro de Santo Domingo*, Ministerio de Cultura.
102. 28.04.2018: *conferenza magistrale* “El sujeto en crisis en una realidad inestable: de la modernidad líquida de Bauman a la poesía española”, *Ciclo de Conferencias Magistrales, XXI Feria del Libro de Santo Domingo*, Ministerio de Cultura.
103. 25.04.2018: *conferenza* “El tópico del amor constante más allá de la muerte, en la poesía española del siglo XX”, *Pabellón de Autores Dominicanos, XXI Feria del Libro de Santo Domingo*, Ministerio de Cultura.
104. 23.04.2018: *conferenza* “Razones y remedios de la locura, en la poesía de Rosa Silverio”, *Pabellón de Autores Dominicanos, XXI Feria del Libro de Santo Domingo*, Ministerio de Cultura.
105. 21.04.2018: *conferenza* “El mito de Narciso en tres poetas españoles del medio siglo: reivindicando el derecho al amor”, Universidad Autónoma de Santo Domingo, sede di Nagua.
106. 20.04.2018: *seminario* “Taller de poesía visual”, Universidad Autónoma de Santo Domingo, sede di San Francisco de Macorís.
107. 19.10.2017-20.10.2017: *I Seminario POESCO (Poesía Española Contemporánea) / GRINLIBE (Grupo de Investigación en la Literatura Ibéricas e Iberoamericanas)*, Universitat de les Illes Balears, titolo dell’intervento: “La poesía de Pablo García Baena en la revista *Caracola*”.
108. 26.06.2017-28.06.2017: *Congreso Internacional* “Los afectos: teorías, formas, representaciones en la cultura hispánica”, McGill University e Universitas Castellae, Valladolid, titolo dell’intervento: “Vicente Núñez: Eros y silencio”.
109. 22.06.2017-24.06.2017: *Congreso Internacional* “José Zorrilla y la cultura hispánica”, Universidad de Valladolid, partecipazione al colloquio: “Por qué amar a Zorrilla en el siglo XXI: un coloquio entre zorrillistas del mundo”.
110. 29.05.2017: relatrice invitata al *Ciclo de Conferencias* “Paradigmas II: Estereotipos”, Facultad de Educación de Soria de la Universidad de Valladolid, titolo dell’intervento: “El amor constante más allá de la muerte quevedesco en la poesía del siglo XX”.
111. 18.05.2017-19.05.2017: *Coloquio Internacional* “Omul si Mitul / El hombre y el mito”, Facultatea de Litere si Științe ale Comunicării, Universitatea Ștefan cel Mare Suceava, titolo dell’intervento: “La revisión de Narciso en la poesía española de los cincuenta: reivindicando el derecho al amor”.

112. 05.05.2017: *seminario* “Poesía visual en el siglo XXI”, per il *Máster Literatura, Cultura y Diversidad* che dà accesso al *Doctorado Interuniversitario en Estudios Literarios*, Universidade da Coruña.
113. 04.05.2017: *seminario* “Poesía y compromiso en el siglo XXI” per il *Máster Literatura, Cultura y Diversidad* che dà accesso al *Doctorado Interuniversitario en Estudios Literarios*, Universidade da Coruña.
114. 28.04.2017: presentazione del libro *Invencción de la locura*, di Rosa Silverio (dibattito tra l’autrice, José Enrique García, Carlos Sánchez e Marina Bianchi), *XX Feria del Libro de Santo Domingo*, Ministerio de Cultura.
115. 26.04.2017: *conferenza* “*Hijos de la ira* de Dámaso Alonso”, *Ciclo de la Academia, XX Feria del Libro de Santo Domingo*, Ministerio de Cultura.
116. 24.04.2017: *conferenza* “Papeles femeninos en la poesía de Ana Rossetti”, *Ciclo de la Academia, XX Feria del Libro de Santo Domingo*, Ministerio de Cultura.
117. 23.04.2017: *conferenza* “La simbología de los colores en la poesía de Federico García Lorca”, *Ciclo de Formación Literario Juan Bosch, XX Feria del Libro de Santo Domingo*, Ministerio de Cultura.
118. 08.02.2017-10.02.2017: *I centenario natalicio* “Ricardo Molina: un elegíaco río de polifonías artísticas”, Ayuntamiento de Puente Genil / Fundación Juan Rejano / Universidad de Córdoba, titolo dell’intervento: “Ricardo Molina en la revista *Caracola*”.
119. 25.10.2016-26.10.2016: *VII Seminario de Literatura Actual*, Facultad de Letras y Filosofía, Universidad de Cádiz, titolo dell’intervento: “El suelo y el vuelo, o la realidad y la libertad en *Arte y parte* y *Cañada de los ingleses*”.
120. 21.10.2016: “Second International Workshop”, *Excellence Initiatives La circolazione dei saperi in Occidente: processi traduttivi, didattici e culturali*, Universidad de Alcalá de Henares.
121. 22.09.2016: *conferenza* “Formas del compromiso en la poesía española, desde los cincuenta hasta hoy”, *Ciclo de la Academia, XIX Feria del Libro de Santo Domingo*, Ministerio de Cultura.
122. 21.09.2016: *conferenza* “Ironía y heterodoxia en España, del Siglo de Oro al siglo XX: Cervantes versus Jaime Gil de Biedma”, *Ciclo de Conferencias Especiales, XIX Feria del Libro de Santo Domingo*, Ministerio de Cultura.
123. 07.09.2016: *conferenza* “Los nuevos ámbitos de la recepción de la poesía”, Campus Tecnológico de Málaga, Universidad Internacional de Andalucía, sede di Málaga.
124. 25.07.2016: *conferenza* “Del Siglo de Oro al siglo XX: poesía crítica, Cervantes versus Gil de Biedma”, Arbeitskreis Spanien-Portugal-Lateinamerika, Universität zu Köln.
125. 22.04.2016: *seminario* “Visiones del amor en la Generación del 27: Lorca, Cernuda y Aleixandre”, Universidad Autónoma de Santo Domingo, sede di Nagua.
126. 21.04.2016: *conferenza* “Visiones del amor en la Generación del 27: Lorca, Cernuda y Aleixandre”, Universidad Autónoma de Santo Domingo, sede di San Francisco de Macorís.
127. 19.04.2016: *seminario* “La poesía comprometida en la España del siglo XX”, Universidad Autónoma de Santo Domingo, sede centrale.
128. 19.04.2016: *conferenza* “Visiones del amor en la Generación del 27: Lorca, Cernuda y Aleixandre”, Universidad Autónoma de Santo Domingo, sede centrale.
129. 11.04.2016-14.04.2016: *Taller de Poesía Visual*, Ministerio de Cultura – Dirección General del Libro y la Lectura y Dirección de Gestión Literaria (Repubblica Dominicana).
130. 07.04.2016: *conferenza* “Miguel Hernández: con tres heridas yo”, Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra, sede di Santo Domingo.
131. 09.03.2016-11.03.2016: *VIII Coloquio Internacional del Seminario Permanente sobre Literatura y Mujer* “Mujeres, Ciencia y Escrituras”, UNED di Madrid; titolo dell’intervento: “El cuerpo y el vuelo en la primera poesía de María Victoria Atencia”, <<https://canal.uned.es/mmobj/index/id/49013>>.
132. 09.11.2015-11.11.2015: *Seminario internacional* “Fuera de foco. Formas del realismo y enfoques estéticos diversificados en las poéticas de los 50”, Departamento de Filología Espanyola, Moderna i Clàssica, Universitat de les Illes Balears, titolo dell’intervento: “Vicente Núñez: una disidencia atípica”.
133. 03.11.2015-04.11.2015: *VI Seminario de Literatura Actual*, Facultad de Letras y Filosofía, Universidad de Cádiz, titolo dell’intervento: “*Balada en tres tiempos para saxofón y frases coloquiales* de Rafael Guillén: revisando la realidad y el deseo cernudianos”.
134. 19.05.2015: *conferenza* “Sevilla, Córdoba y Granada en la poesía de Federico García Lorca”, Aula de Humanidades, Facultad de Letras, Universidad de Murcia.

135. 09.04.2015: *conferenza* “El compromiso en la poesía visual española del siglo XXI”, Vicerrectorado de Extensión Universitaria, Universidad de Extremadura, sede di Cáceres.
136. 28.11.2014: *conferenza* “Poesía visual y heterodoxia en la España del siglo XXI”, Cátedra Luis Cernuda, Facultad de Filología, Universidad de Sevilla.
137. 19.07.2014-29.07.2014: *III Curso Intensivo* dell’Erasmus Intensive Programme “La voz del pueblo en el espacio cultural europeo”, presso Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, organizzato dal Arbeitskreis Spanien – Portugal – Lateinamerika della Philosophische Fakultät, Universität zu Köln, titolo dell’intervento: “La sociedad en la que no nos reconocemos, desde la poesía visual”.
138. 12.03.2014-14.03.2014: *VII Coloquio Internacional del Seminario Permanente sobre Literatura y Mujer (siglos XX y XXI)* “Las edades de la mujer”, UNED di Madrid, titolo dell’intervento: “Variaciones del *carpe diem*, o cómo retener el tiempo, en la poesía de Aurora Luque”, <<https://canal.uned.es/mmobj/index/id/18571>>.
139. 16.12.2013: *conferenza* “Últimas tendencias de la poesía española”, Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña di Santo Domingo.
140. 06.12.2013: *conferenza* “Últimas tendencias de la poesía española”, Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra, sede di Santo Domingo.
141. 05.11.2013-07.11.2013: *IV Seminario de Literatura Actual*, Facultad de Letras y Filosofía, Universidad de Cádiz, titolo dell’intervento: “La trayectoria poética de Felipe Benítez Reyes: entre la experiencia, la elegía y algo más”.
142. 20.07.2013-30.07.2013: *II Curso Intensivo* dell’Erasmus Intensive Programme “La voz del pueblo en el espacio cultural europeo”, presso l’Università di Jena, organizzato dal Arbeitskreis Spanien – Portugal – Lateinamerika della Philosophische Fakultät, Universität zu Köln; titolo dell’intervento: “Comunicación política en verso en la España actual”.
143. 24.04.2013 *conferenza plenaria* “El silencio de la palabra en Vicente Núñez”, *II Jornadas científico-didácticas sobre la vida y la obra de Vicente Núñez* “Vicente Núñez, poeta y filósofo universal”, Fundación Vicente Núñez e Centro del Profesorado Priego-Montilla, Consejería de Educación, Córdoba.
144. 13.03.2013-15.03.2013: *VI Coloquio Internacional del Seminario Permanente sobre Literatura y Mujer* “Buenas y/o Malas. Revisión de modelos”, UNED di Madrid; titolo dell’intervento: “Mujeres, diosas y gorgonas en la poesía de Ana Rossetti”, <<https://canal.uned.es/mmobj/index/id/14069>>.
145. 20.11.2012-22.11.2012: *III Seminario de Literatura Actual*, Facultad de Letras y Filosofía, Universidad de Cádiz, titolo dell’intervento: “La poética independiente de Ana Rossetti”.
146. 18.10.2012: *videoconferenza* “Las nuevas tecnologías en la enseñanza de la lengua y la cultura”, Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra, nell’ambito della XII Settimana della Lingua Italiana – Ambasciata d’Italia a Santo Domingo.
147. 01.08.2012: *conferenza* “Sevilla, Córdoba y Granada en la poesía de Federico García Lorca”, Centro de Estudios Europeos, Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra, sede di Santo Domingo.
148. 25.07.2012: *conferenza* “Didáctica de la lengua española”, Universidad Católica Norestana de San Francisco de Macorís.
149. 10.05.2012: *conferenza* “José María Hinojosa y la poesía surrealista en España”, Aula de Humanidades, Facultad de Letras, Universidad de Murcia.
150. 15.02.2012-16.02.2012: *due conferenze* “La Generación del 27 y José María Hinojosa”, Facultad de Letras y Filosofía, Universidad de Cádiz.
151. 11.03.2011-23.03.2011: *III Curso Intensivo* dell’Erasmus Intensive Programme “Las fronteras orientales del espacio cultural europeo en el pasado y el presente: La Unión Europea y sus vecinos hacia el Este”, presso l’Università Babeş-Bolyai di Cluj-Napoca, organizzato dal Arbeitskreis Spanien – Portugal – Lateinamerika della Philosophische Fakultät, Universität zu Köln; titolo dell’intervento: “La identidad europea y la fragmentación lingüística según Vicente Núñez: la europoesía”.
152. 12.03.2010-23.03.2010: *II Curso Intensivo* dell’Erasmus Intensive Programme “Las fronteras meridionales del espacio cultural europeo en el pasado y el presente: Europa y el Mediterráneo”, presso l’Universidad de Granada, organizado dal Arbeitskreis Spanien – Portugal – Lateinamerika della Philosophische Fakultät, Universität zu Köln; titolo dell’intervento: “Sevilla y la Generación del 27: los poetas corroboran el mito del sur”.
153. 04.05.2007-15.05.2007: *II Curso Intensivo* dell’Erasmus Intensive Programme “La Constitución de Cádiz y la identidad europea: Nuevas formas de dialogar”, presso l’Universidad de Cádiz, organizado dal Arbeitskreis Spanien – Portugal – Lateinamerika della Philosophische Fakultät, Universität zu Köln; titolo dell’intervento: “José María Hinojosa: pionero del Surrealismo en España”.

154. 22.11.2006-24.11.2006: *III Seminario Internacional del grupo de investigación "Escritoras y Escrituras"* "Escritoras y pensadoras europeas", Universidad Internacional de Andalucía (Sevilla), titolo dell'intervento: "La lucha feminista de María de la Concepción Gimeno de Flaquer: teoría y actuación".
155. 02.09.2006-12.09.2006: *I Curso Intensivo* dell'Erasmus Intensive Programme "Conceptos de la identidad cultural", Arbeitskreis Spanien – Portugal – Lateinamerika della Philosophische Fakultät, Universität zu Köln; titolo dell'intervento: "María de la Concepción Gimeno de Flaquer y la creación de la identidad femenina en la España de finales del siglo XIX".
156. 09.09.2005-20.09.2005: *III Curso Intensivo* dell'Erasmus Intensive Programme "La identidad y el cambio de las instituciones", presso l'Università Babeş-Bolyai di Cluj-Napoca, organizzato dal Arbeitskreis Spanien – Portugal – Lateinamerika della Philosophische Fakultät, Universität zu Köln; titolo dell'intervento: "Vicente Núñez: el hombre y el poeta".

Relazioni a convegni, seminari e conferenze presso istituzioni e università italiane:

157. 26.06.2025-28.06.2025: Coloquio internacional e interdisciplinario "Ciencia y poesía en el mundo hispánico contemporáneo", Università degli Studi di Padova, titolo dell'intervento: "El arte de navegar: el lenguaje técnico como símbolo en Aurora Luque".
158. 01.02.2024-02.02.2024: *convegno internazionale CISAM* "Paesaggi naturali e corporei nella letteratura moderna e contemporanea. In memoria di Marco Sirtori", CISAM, Università degli studi di Bergamo, titolo dell'intervento: "Il paesaggio come metafora in due poeti andalusi della Generazione del '50: Vicente Núñez e Manuel Álvarez Ortega".
159. 16.11.2023: *Presentazione del progetto di Rilevante Interesse Nazionale (PRIN) 2022*: "Transmedialità: media, scienza, generi, arti nella poesia panispanica (1980-2022)", Dip. Storia, Patrimonio Culturale, Formazione e Società, Università degli Studi di Roma Tor Vergata.
160. 27.02.2023: *Lectures di classici, V edizione 2023*, Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo, presso Biblioteca Civica "G. Gambirasio" di Seriate (BG), titolo dell'intervento: "Vicente Aleixandre. *Trionfo dell'amore*".
161. 13.10.2022: *Seminario permanente SEMPER edizione 2022* "Il poeta-critico", incontro con Aurora Luque, introdotto da Marina Bianchi: "Creación y traducción de poesía: una experiencia de hospitalidad verbal recíproca", Dipartimento di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Trento.
162. 22.09.2022: *Lectures di classici, IV edizione 2022*, Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo, titolo dell'intervento: "Tradurre l'*Antologia poetica* di Vicente Núñez".
163. 05.09.2022: *seminario* "Transmodernità: visioni poetiche del futuro, dalla Spagna contemporanea", Museo delle Pergamene "L. E. Accattatis", in collaborazione con il Dip. Culture, Educazione e Società Straniere, Università della Calabria e con il Comune di Bianchi, Cosenza.
164. 30.05.2022-1.06.2022: *convegno internazionale* "Tempo di Serie II. Rigenerazione (riprese, risignificazioni, ritorni)", Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo, titolo dell'intervento: "Derive transmoderne in Spagna. Dalla crisi alla rigenerazione nella poesia verbale e visiva del XXI secolo".
165. 04.02.2021: *Lectures di classici, III edizione 2020/21*, Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo, incontro virtuale, titolo dell'intervento di M.B. e Ambra Cimardi: "Le poesie satiriche di Luis de Góngora e Francisco de Quevedo".
166. 14.11.2020: *Bookcity Milano 2020*, evento online "Donne ai Caraibi. L'apporto femminile alla cultura e alla letteratura dominicana", Cattedra "Marcio Veloz Maggiolo", Università degli Studi di Milano e Consolato della Repubblica Dominicana di Milano, intervento riguardante la donna scrittrice in Repubblica Dominicana.
167. 01.08.2020: *Tercer Ciclo de Letras de la República Dominicana en Italia*, evento online organizzato dal Consolato della Repubblica Dominicana di Milano, in collaborazione con l'Istituto Cervantes, intervento di presentazione della scrittrice Rosa Silverio e della sua traiettoria creativa.
168. 24.01.2020: *International workshop* "Lettura, analisi e scrittura di traduzioni", Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo, e Centre de traduction littéraire de Lausanne, Université de Lausanne, titolo dell'intervento: "La traducción poética: entre diálogo y acto creativo".
169. 22.01.2020-23.01.2020: *convegno internazionale* "Traduzioni esemplari e saggi storici sul tradurre dal Romanticismo a oggi", Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo, titolo dell'intervento: "Dario Puccini, traduttore di Vicente Aleixandre".
170. 05.11.2019-07.11.2019: *I Seminario ITIBER* "Attorno all'autore", Centro Interuniversitario di Studi Italo-Iberici e Dip. di Filologia, Letteratura e Linguistica, Università di Pisa, titolo dell'intervento: "Dal 'giovenile errore' di Petrarca all'orgoglio di Villamediana".

171. 25.09.2019: *Seminario permanente SEMPER edizione 2019* “Concetti di lirico”, Dipartimento di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Trento, titolo dell’intervento: “La poesia secondo Vicente Núñez: eros, parola e silenzio”.
172. 15.07.2019-17.07.2019: *convegno internazionale* “Legados literarios del XIX: recepción, ediciones y reescrituras”, Asociación de hispanistas “Siglo XIX” e Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo, titolo dell’intervento: “Gustavo Adolfo Bécquer, Luis Cernuda y Fernando Ortiz: un diálogo intertextual”.
173. 15.05.2019-16.05.2019: *convegno internazionale* “Poetas y poéticas en la Transición democrática: propuestas estéticas, intertextualidad, diálogo intergeneracional y compromiso político”, I+D “Poéticas de la Transición (1973-1982)”, ref. FFI2017-84759-P (AEI/FEDER, UE) e Dip. di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo, titolo dell’intervento: “*Personal & político* de Aurora Luque: entre la intertextualidad y el compromiso”.
174. 23.05.2019: *seminario CISAM- Dipartimento di Eccellenza* “Riviste di poesia in Europa oggi: il ruolo della traduzione”, Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
175. 21.03.2019: *Festival Internazionale di poesia di Milano - convegno internazionale di poesia contemporanea in spagnolo e catalano* “Primavera de poetas”, Dip. Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Milano, intervento: presentazione di Rei Berroa; in collaborazione con “Grito de mujer – Festival Internazionale di Poesia e Arte”, all’interno della manifestazione *Uruguay un país en el mundo*, organizzato da Rayuela Edizioni, intervento: presentazione del libro di Rosa Silverio *Invenzione della Follia*.
176. 21.09.2018: *seminario interdisciplinare* “Found in Translation”, presentazione dei risultati del progetto *Excellence Initiatives La circolazione dei saperi in Occidente: processi traduttivi, didattici e culturali*, Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo.
177. 01.03.2018: *Lecture di classici, II edizione 2018*, Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo, presso Libreria Incrocio Quarenghi, titolo dell’intervento: “Lettura dei *Canti gitani e andalusi* di García Lorca”.
178. 29.09.2017: *convegno internazionale* “Found in Translation: Translation as Cultural Dissemination from the Middle Ages to the New Millennium”, *Excellence Initiatives La circolazione dei saperi in Occidente: processi traduttivi, didattici e culturali*, Dip. Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università degli studi di Bergamo, titolo dell’intervento: “Notas sobre la traducción de la sextina *La vida* de Fernando Ortiz”.
179. 21.03.2017: *convegno internazionale di poesia contemporanea ispano-portoghese* “Primavera de poetas”, Dip. Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Milano, interventi: presentazione di Rosa Silverio e lettura di traduzioni poetiche dei suoi versi da me realizzate.
180. 25.01.2017: *conferenza* “La poesia di Vicente Cervera Salina” e presentazione del volume *Figli del divenire*, evento organizzato da Patrizia Spinato del CNR ISEM di Milano, presso la libreria Feltrinelli di Milano.
181. 11.11.2016-12.11.2016: *convegno internazionale* “Shakespeare e Cervantes (1616-2016): traduzioni, ricezioni e rivisitazioni”, CISAM, Università degli studi di Bergamo, titolo dell’intervento: “La poesia satirica: da Cervantes alla Generazione del ’50”.
182. 08.11.2016-09.11.2016: *conferenza plenaria* “L’epistola in versi nel XXI secolo: il caso dello scambio di mail tra Fernando Ortiz e José Manuel Velázquez”, *convegno internazionale* “La lettera in versi”, SEMPER – Seminario Permanente di Poesia, Dip. di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Trento.
183. 29.09.2016: *presentazione* del volume *Viviendo*, (del poeta Ernesto Carnevale, edizione argentina a cura di Mario F. Benvenuto), Dip. di Lingue e Scienze dell’Educazione, Università della Calabria.
184. 10.10.2014: *seminario* “Poesia spagnola oggi (e la sua traduzione)”, Dip. di Studi Umanistici, Università di Roma Tor Vergata.
185. 09.10.2014: *seminario* “Divagaciones sobre la poesía española actual y su traducción: el caso de Vicente Cervera Salinas”, Dip. di Lingue e Scienze dell’Educazione, Università della Calabria.
186. 08.10.2014: *seminario* “Mythos e logos nella poesia di Vicente Cervera Salinas”, Fondazione Villa Rendano (Cosenza) in collaborazione con l’Università della Calabria per la diffusione dell’attività di ricerca.
187. 20.03.2014: *tavola rotonda* “Manejar y compartir la poesía: escritura, difusión, didáctica, traducción, edición – Comentario de los hispanistas” del *convegno* “En el umbral de la primavera: jornada de la poesía española contemporánea”, Dip. di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Milano e Instituto Cervantes.
188. 17.02.2014: *convegno* “Il turista russo e spagnolo: profili per un’accoglienza personalizzata”, Urban Center, Comune di Bergamo e Università degli studi di Bergamo, titolo dell’intervento in collaborazione con Fabio Antonietti: “Il turista spagnolo: caratteristiche e peculiarità”.

189. 07.06.2013: *presentazione* della collana *Versus. Poesia spagnola e ispanoamericana* (Iride Edizioni gruppo Rubbettino), Dip. di Lingue e Scienze dell'Educazione, Università della Calabria.
190. 14.11.2012: *conferenza* "La Generación del 50 y la poesía de Jaime Gil de Biedma", Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Torino.
191. 28.05.2012-29.05.2012: *convegno* "La traduzione spagnolo-italiano. Teoria e pratica", Facoltà di Lettere e Filosofia, Università della Calabria, titolo dell'intervento: "Introduzione alla lettura poetica di Manuel Gahete".
192. 23.05.2012-26.05.2012: *XXVII Convegno AISPI* "Le ragioni del tradurre", Università degli Studi di Forlì; titolo dell'intervento in collaborazione con Mario F. Benvenuto: "La poesía de Manuel Gahete en Italia".
193. 23.03.2012: *conferenza* "Las lenguas de España", Facoltà di Scienze Politiche, Università della Calabria.
194. 22.03.2012: *presentazione* della monografia *Vicente Núñez: parole come armi* (Edizioni Smasher, 2011), Facoltà di Lettere e Filosofia, Università della Calabria.
195. 12.05.2011-13.05.2011: *congresso internazionale* "La máquina de trovar: poesía, crítica y mundo editorial", Sezione di Iberistica, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Torino, titolo dell'intervento: "Dos poetas andaluces en Italia".
196. 09.05.2011-10.05.2011: *convegno internazionale* "Nuevos modelos: cultura, moda y literatura (España 1900-1939)", Dip. di Lingue, Letterature e Culture Compare, Università degli studi di Bergamo, titolo dell'intervento: "Cuerpo y espíritu: la Eva moderna tiene algo más que cuidar".
197. 29.01.2010: *seminario* "El lenguaje nos alucina por su potencia no designativa" e *presentazione* del volume *Vicente Núñez. Sofisma* (Nuova Arintha Editrice, 2009), corsi di laurea in Lingue e Culture Moderne e in Mediazione Culturale dell'Università della Calabria.
198. 27.11.2008-28.11.2008: *congresso internazionale* "Escritoras y figuras femeninas entre italiano & castellano", Dip. di Lingue, Letterature e Culture Compare, Università degli studi di Bergamo, titolo dell'intervento: "Le posizioni della critica sulle *novelas cortas* di María de Zayas y Sotomayor".
199. 20.05.2008: *seminario* "Vicente Núñez: palabras como armas" e *presentazione* del volume *Vicente Núñez. Antología poética* (Levante Editori, 2007), corso di laurea in Lingue e Culture Moderne, Università della Calabria.
200. 19.05.2008: *seminario* "Estudiar español: la interferencia del italiano", corso di laurea in Lingue e Culture Moderne, Università della Calabria.
201. 12.12.2007: *seminario internazionale* "Papel de mujeres / Mujeres de papel", Dip. di Lingue, Letterature e Culture Compare, Università degli studi di Bergamo, titolo dell'intervento: "Los artículos 'a lo femenino' de María de la Concepción Gimeno de Flaquer".
202. 23.05.2007-26.05.2007: *XXIV Convegno AISPI* "Metalinguaggi e matatesti", Università degli Studi di Padova; titolo dell'intervento: "La 'potencia no designativa' del lenguaje en los aforismos metalingüísticos de Vicente Núñez".
203. 02.12.2005: *seminario internazionale* "Teatro y mujer en España: los años 20, 30 y 40", Dip. di Lingue, Letterature e Culture Compare, Università degli studi di Bergamo, titolo dell'intervento: "*Tragedia de la perra vida*: María Martínez Sierra contándose a sí misma".
204. 14.11.2005-15.11.2005: *convegno internazionale* "Manuel Altolaguirre y Concha Méndez, una vida para la poesía", Dip. di Lingue, Letterature e Culture Compare, Università degli studi di Bergamo, titolo dell'intervento: "*Historia de un taxi* de Concha Méndez: un ensueño vanguardista".
205. 06.10.2005-08.10.2005: *XXIII Convegno AISPI* "Lingüística contrastiva entre el italiano y las lenguas ibéricas", Università degli Studi di Palermo; titolo dell'intervento: "Los demostrativos en cinco cursos de español para italianos".

PARTECIPAZIONE A DOTTORATI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI:

Dottorati italiani di afferenza:

1. Membro del *Collegio Docenti del Dottorato di Ricerca* in Studi Umanistici Transculturali – Università degli studi di Bergamo, dal 2017 (dal XXXIII ciclo).
2. Membro della *Commissione Giudicatrice per l'ammissione* al Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici Transculturali, XL ciclo, Università degli studi di Bergamo, giugno-luglio 2024.
3. Membro della *Commissione Giudicatrice per l'ammissione* al Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici Transculturali, XXXVIII ciclo, Università degli studi di Bergamo, giugno-luglio 2022.
4. Membro della *Commissione Giudicatrice per l'ammissione* al Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici Transculturali, XXXIV ciclo, Università degli studi di Bergamo, giugno-luglio 2018.

5. Membro del *Collegio Docenti del Dottorato di Ricerca* in Studi Umanistici Interculturali – Università degli studi di Bergamo, dal 2016 al 2019 (XXXII ciclo).
6. Membro del *Collegio Docenti del Dottorato di Ricerca* in Politica, Cultura e Sviluppo, Dip. di Scienze Politiche e Sociali – Università della Calabria, dal 2013 al 2018 (cicli dal XXIX al XXXI).
7. Membro del *Collegio Docenti del Dottorato di Ricerca* in Conoscenze e Innovazione per lo Sviluppo “Andre Gunder Frank”, Dip. di Sociologia e Scienza Politica – Università della Calabria, dal 2011 al 2013 (cicli dal XXVII al XXVIII).

Tesi dottorali italiane e straniere seguite:

8. *Tutor internazionale di tesi dottorale per la menzione di Doctorado Internacional* in Letteratura Spagnola (relatore Daniel Escandell Montiel, candidata: Micaela Moya), Doctorado en Español: Investigación Avanzada en Lengua y Literatura, Universidad de Salamanca, da agosto 2024.
9. *Tutor internazionale di tesi dottorale per la menzione di Doctorado Internacional* in Letteratura Spagnola (relatore Margalida Pons Jaume, candidata: Miriam Gómez), Doctorado en Filología i Filosofia, Universitat de les Illes Balears, da gennaio 2024.
10. *Cotutor di tesi dottorale* in Letteratura Spagnola (relatore principale: Marco Succio, Università di Genova; candidata: Erica Lacanna), Dottorato in Letterature e Culture Classiche e Moderne, Università di Genova, da novembre 2023.
11. *Tutor esterno di tesi dottorale* in Letteratura Spagnola (relatrice principale: Giuliana Calabrese, Università degli Studi di Milano; candidato: Tiziano Faustinelli), Dottorato in Studi Linguistici, Letterari e Interculturali in Ambito Europeo ed Extraeuropeo, Università degli Studi di Milano, da ottobre 2023.
12. *Relatore di tesi dottorale* in Letteratura Spagnola (candidata: Maria Maffei), Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, Università degli studi di Bergamo, da ottobre 2022.
13. *Relatore internazionale di tesi dottorale in cotutela* in Letteratura Spagnola (relatore spagnolo: Prof. Miguel Ángel García, Universidad de Granada, candidato: Luigi Sepe), Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, Università degli studi di Bergamo, da ottobre 2022 a settembre 2024.
14. *Relatore di tesi dottorale* in Letteratura Ispanoamericana (candidata: Fernanda H. Pavié Santana, Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, Università degli studi di Bergamo, da ottobre 2020 a luglio 2023.
15. *Relatore di tesi dottorale* in Letteratura Spagnola (relatore internazionale per cotutela: Prof.ssa Araceli Iravedra, Universidad de Oviedo, candidata: Ambra Cimardi), Dottorato in Studi Umanistici Transculturali, Università degli studi di Bergamo, da ottobre 2018 a febbraio 2022.
16. *Tutor internazionale di tesi dottorale per la menzione di Doctorado Internacional* in Letteratura Spagnola (relatore Prof. José Jurado Morales, candidata: Elena Caballero), Doctorado en Artes y Humanidades, Universidad de Cádiz, da ottobre 2022 a febbraio 2024.
17. *Tutor internazionale di tesi dottorale per la menzione di Doctorado Internacional* in Letteratura Spagnola (relatore Prof. Blas Sánchez Dueñas, candidato: Daniel González Gallego), Doctorado en Filología: Estudios Lingüísticos y Literarios, Universidad de Córdoba, da marzo 2022 a luglio 2024.
18. *Tutor internazionale di tesi dottorale per la menzione di Doctorado Internacional* in Letteratura Spagnola (relatore Prof.ssa Natalia Álvarez Méndez, candidato: Sergio Fernández Martínez), Doctorado en Filosofía y Letras, Universidad de León, da settembre 2019 a marzo 2021.
19. *Tutor internazionale di tesi dottorale per la menzione di Doctorado Internacional* in Letteratura Ispanoamericana (relatori Prof.ssa Aurora Conde Muñoz e Prof. Vicente Cervera Salinas, candidato: Mario Aznar), Doctorado en Estudios Literarios, Universidad Complutense de Madrid, da giugno 2018 a novembre 2019.
20. *Relatore internazionale di tesi dottorale* in Didattica della Letteratura (relatore nazionale Prof. Pedro Férrez Mora; candidato: Diego Sirico), Doctorado en Educación, Universidad de Murcia, da ottobre 2017 a settembre 2020.
21. *Tutor internazionale di tesi dottorale per la menzione di Doctorado Internacional* in Letteratura Spagnola (relatore Prof. Miguel Ángel Pérez Priego, candidata: Isabel María Cortés Martínez), Doctorado en Filología Hispánica, UNED de Madrid, da febbraio 2017 a settembre 2020.
22. *Tutor internazionale di tesi dottorale per la menzione di Doctorado Internacional* in Letteratura Spagnola (relatore Prof. Blas Sánchez Dueñas; candidata: Ana Palomo Ortega), Doctorado en Lenguas y Culturas, Universidad de Córdoba, da ottobre 2016 a dicembre 2021.
23. *Tutor internazionale di tesi dottorale per la menzione di Doctorado Internacional* in Letteratura Spagnola (relatori Prof.ssa Helena Establier-Pérez e Prof. Ángel Prieto de Paula, candidata: Anna Cacciola), Doctorado en Lengua y Literatura Españolas, Universidad de Alicante, da ottobre 2018 a settembre 2019.

24. *Relatore internazionale di tesi dottorale* in Letteratura Spagnola (relatore nazionale Prof. Francisco Javier Díez de Revenga; tutor Prof. Vicente Cervera Salinas; candidato: Miguel Ángel Rubio Sánchez), Doctorado en Artes y Humanidades, Universidad de Murcia, da dicembre 2014 a febbraio 2019.
25. *Tutor internazionale di tesi dottorale per la menzione di Doctorado Internacional* in Letteratura Spagnola (relatore Prof.ssa Eva Valcárcel, candidata: Sonia Rico Alonso), Doctorado en Estudios Literarios, Universidade da Coruña, da luglio 2017 a giugno 2018.

Commissioni giudicatrici per l'esame finale di Dottorato:

26. *Membro* della Commissione Giudicatrice per l'Esame Finale del Dottorato in Letteratura Spagnola (relatore Prof. Marco Succio), Dottorato in Letterature e Culture Classiche e Moderne, Università degli Studi di Genova, marzo 2024; candidata: Manuela Fuliotto, tesi: *La otra orilla. La literatura de viaje de Eva Canel ed Emilia Serrano*.
27. *Membro* della Commissione Giudicatrice per l'Esame Finale del Dottorato Internazionale in Letteratura Spagnola (relatori Prof. José Lara Garrido e María Belén Molina Huete), Doctorado en Lingüística, Literatura y Traducción, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Málaga, novembre 2023; candidato: Pedro J. Plaza González, tesi: *Tradición y modernidad en la poesía de Antonio Gala: exégesis y elección desde su obra total*.
28. *Esperto esterno internazionale* per la menzione di Dottorato Europeo della tesi in Letteratura Ispanoamericana (relatore Prof. Vicente Cervera Salinas), Doctorado en Artes y Humanidades, Universidad de Murcia, agosto 2023; candidato: Pedro Bayarri Saura, tesi: *Roberto Bolaño: viaje y literatura*.
29. *Membro (vocal)* della Commissione Giudicatrice per l'Esame Finale del Dottorato Internazionale in Letteratura Spagnola (relatori Prof. Luis Bagué Quílez e Prof. Francisco Florit), Departamento de Filología, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Murcia, ottobre 2022; candidato: José Ángel Baños Saldaña, tesi: *Autorreflexión y transreferencialidad: claves del pensamiento estético en la poesía española desde el medio siglo hasta los ochenta*.
30. *Esperto esterno internazionale* per la menzione di Dottorato Internazionale della tesi in Letteratura Spagnola (relatore Prof. Antonio Jiménez Millán), Doctorado en Lingüística, Literatura y Traducción, Universidad de Málaga, giugno 2021; candidata: Lydia Susana Rodríguez Mata, tesi: *El neopopularismo en el grupo poético del 27*.
31. *Membro supplente* della Commissione Giudicatrice per l'esame Finale del Dottorato, Doctorado en Estudios Filológicos, Universidad de Sevilla, gennaio 2020.
32. *Esperto esterno internazionale* per la menzione di Dottorato Internazionale della tesi in Letteratura Spagnola (relatore Prof. José Jurado Morales), Doctorado en Arte y Humanidades, Universidad de Cádiz, novembre 2019; candidata: Gilda Perretta, tesi: *El exilio republicano de 1939 como tema literario en la novela española peninsular del medio siglo*.
33. *Membro supplente* della Commissione Giudicatrice per l'esame Finale del Dottorato, Doctorado en Educación, Universidad de Almería, maggio 2019.
34. *Membro supplente* della Commissione Giudicatrice per l'esame Finale del Dottorato, Doctorado en Arte y Humanidades, Universidad de Cádiz, novembre 2018.
35. *Membro supplente* della Commissione Giudicatrice per l'esame Finale del Dottorato, Doctorado en Estudios Literarios, Universidad de Alicante, marzo 2018.
36. *Esperto esterno internazionale* per la menzione di Dottorato Internazionale della tesi in Letteratura Comparata (relatore Prof. César Domínguez Prieto; altro esperto internazionale Prof.ssa Marta Ferrari dell'Universidad de Mar del Plata), Doctorado en Estudios de Literatura y de Cultura, Universidade de Santiago de Compostela, marzo 2018; candidato: Marco Paone, tesi: *Antologías, poesía, traducción: una perspectiva comparada transatlántica entre Italia, España y Argentina*.
37. *Valutatore* della tesi dottorale per l'esame Finale, Dottorato in Studi Umanistici, Università degli Studi di Roma Tor Vergata, novembre 2017.
38. *Membro supplente* della Commissione Giudicatrice per l'esame Finale del Dottorato, Doctorado en Educación, Universidad de Almería, febbraio 2017.
39. *Membro supplente* della Commissione Giudicatrice per l'esame Finale del Dottorato, Doctorado en Educación, Universidad de Almería, settembre 2016.
40. *Membro supplente* della Commissione Giudicatrice per l'esame Finale del Dottorato Internazionale in Letteratura Spagnola, Universidad de Alicante, marzo 2016.
41. *Esperto esterno internazionale* per la menzione di Dottorato Europeo della tesi in Letteratura Ispanoamericana e Comparata (relatori Prof. Vicente Cervera Salinas e Prof.ssa María Dolores Adsuar), Doctorado en Artes y

Humanidades, Universidad de Murcia, novembre 2015; candidato: Ángel Conde Muñoz, tesi: *Bolaño metafísico: una teodicea fronteriza*.

42. *Membro e segretario* della Commissione Giudicatrice per l'Esame Finale del Dottorato Internazionale in Letteratura Spagnola (relatori Prof. Manuel Ramos Ortega e Prof. José Jurado Morales), Departamento de Filología, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Cádiz, ottobre 2015; candidato: María Teresa Navarrete Navarrete, tesi: *La obra literaria de Julia Uceda*.
43. *Membro supplente* della Commissione Giudicatrice per l'esame Finale del Dottorato in Didáctica de la Lengua y la Literatura, Universidad de Murcia, febbraio 2015.
44. *Esperto esterno internazionale* per la menzione di Dottorato Internazionale della tesi in Letteratura Comparata (relatore Prof.ssa Blanca Acinas Lope; altro esperto internazionale Prof.ssa Zoraida Carandell dell'Université Paris Ouest Nanterre la Défense), Doctorado en Filología, Universidad de Burgos, dicembre 2014; candidato: Fabienne María Camarero Delacroix, tesi: *Deux parcours croisés pour une écriture de tréfonds: Antonio Aparicio et Jean Cassou*.
45. *Membro supplente* della Commissione Giudicatrice per l'esame Finale del Dottorato in Studi Linguistici, Letterari e Interculturali in Ambito Europeo ed Extra-Europeo, Università degli Studi di Milano, giugno 2014.
46. *Esperto esterno internazionale* per la valutazione della tesi dottorale in Letteratura Spagnola (relatore Prof. Jorge Urrutia; altro esperto internazionale Prof. Giancarlo Depretis dell'Università degli Studi di Torino), Doctorado en Humanidades, Universidad Carlos III de Madrid, ottobre 2012; candidato Francisco Estévez Regidor, tesi: *Galdós visto por sí mismo. Una lectura desde el pensamiento de Galdós*.

ASSOCIAZIONI, CENTRI ED ENTI DI RICERCA:

Membro del direttivo di società scientifiche:

1. *Vocal* della *Asociación de Hispanistas "Siglo Diecinueve"* di Valladolid, dal 24.06.2017.

Appartenenza a società scientifiche e centri di ricerca:

2. *Centro Interuniversitario di Studi Italo-Iberici (ITIBER)*, Università degli Studi di Trento, dal 2018.
3. *Asociación de Hispanistas "Siglo Diecinueve"*, Valladolid, dal 2017.
4. *Comitato Scientifico del Centro Internazionale Studi sulle Avanguardie e sulla Modernità (CISAM)*, Università degli studi di Bergamo, dal 2012.
5. *Associazione Ispanisti Italiani (AISPI)*, Roma, dal 2005.
6. *Asociación Universitaria de Estudios de las Mujeres (AUDEM)*, Universidad de Sevilla, dal 2007 al 2010.

Partecipazione a enti di ricerca esteri:

7. *Collaborazione con la Fundación Manuel Álvarez Ortega* di Córdoba, per lo studio dell'opera del poeta Vicente Núñez, dal 2023. Dal 2024, membro della Commissione Accademica della stessa.
8. *Collaborazione con la Fundación Vicente Núñez* di Aguilar de la Frontera (Córdoba), per lo studio e la divulgazione dell'opera del poeta Vicente Núñez, dal 2007.
9. *Collaborazione con il Seminario Permanente sobre Literatura y Mujer*, Universidad UNED de Madrid, dal 2013 al 2021.
10. *Collaborazione con il Seminario de Literatura Actual*, Universidad de Cádiz, dal 2012 al 2023.

COMITATI DI RIVISTE SCIENTIFICHE E COLLANE EDITORIALI:

Codirezione di riviste scientifiche:

1. *Coeditore* della rivista *InScriptum. A Journal of Languages and Literary Studies* (ISSN 2719-4418), Bergamo – Kielce – Brownsville, Università degli studi di Bergamo – Jan Kochanowski University – University of Texas Rio Grande Valley – Texas State University, da agosto 2024.
2. *Codirettore* della rivista *InScriptum. A Journal of Languages and Literary Studies* (ISSN 2719-4418), Bergamo – Kielce – Brownsville, Università degli studi di Bergamo – Jan Kochanowski University – University of Texas Rio Grande Valley – Texas State University, da giugno 2022 a luglio 2024.

Comitati di redazione di riviste scientifiche e collane editoriali:

3. *Membro del comitato scientifico internazionale* della rivista *Cuadernos del Aleph* (ISSN 2174-8713), Barcelona, Universidad de Barcelona, dal 2025.
4. *Membro del comitato scientifico* della rivista *Anuario de Estudios Filológicos* (ISSN 0210-8178), Cáceres, Universidad de Extremadura, dal 2023.

5. *Membro del comitato editoriale* della rivista *InScriptum. A Journal of Languages and Literary Studies* (ISSN 2719-4418), Bergamo – Kielce – Brownsville, Università degli studi di Bergamo – Jan Kochanowski University – University of Texas Rio Grande Valley – Texas State University, dal 2020.
6. *Membro del comitato editoriale* della rivista *Anales de Literatura Española* [rivista di fascia A] (ISSN 0212-5889), Alicante, Universidad de Alicante, dal 2019.
7. *Membro del comitato editoriale* della rivista *Cartaphilus* (ISSN 1887-5238), Murcia, Universidad de Murcia, dal 2016.
8. *Membro del comitato scientifico* della rivista *Poéticas. Revista de estudios literarios* (ISSN 2530-0296), España: Granada / México: Puebla, Valparaíso Ediciones, dal 2016.
9. *Membro del comitato editoriale* della collana *Saggi CISAM* (Università degli Studi di Bergamo), Milano, Monduzzi Editoriale – Cisalpino, dal 2014.
10. *Responsabile e curatrice* di *Duende. Suplemento Virtual de Quaderni Ibero Americani* (ISSN 0033-4960), Torino, Associazione Studi Iberici, dal 2012 al 2015.
11. *Membro del comitato di redazione* della rivista *Quaderni Ibero Americani* (ISSN 0033-4960), Torino-Roma, Nuova Cultura, dal 2011 al 2019.

Membro della Giuria di premi letterari:

12. *Membro della giuria* del *Premio di Poesia Città di Milano*, da marzo a maggio 2022;
13. *Membro della giuria* del *Premio ETC de Poesía* [El Toro Celeste è un'associazione che gestisce l'omonima rivista e la casa editrice che porta lo stesso nome], da settembre a dicembre 2019.

REVISORE, PEER REVIEW E REFEREE MIUR:

Peer review per riviste scientifiche:

1. *Verbeia. Revista de Estudios Filológicos*, Madrid, Universidad Camilo José Cela, marzo 2025.
2. *Enclaves. Revista de Literatura, Música y Artes Escénicas*, Sevilla, Universidad de Sevilla, aprile 2024.
3. *Anales de Literatura Española*, Alicante, Universidad de Alicante, agosto 2024.
4. *Rassegna iberistica*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, dicembre 2022, gennaio 2024 e febbraio 2024.
5. *Elephant & Castle*, Bergamo, Università degli Studi di Bergamo, agosto 2019 e febbraio 2024.
6. *Ogigia. Revista electrónica de estudios hispánicos*, Valladolid, Universidad de Valladolid, febbraio 2024.
7. *Revista de Literatura*, Madrid, CSIC, dicembre 2016, gennaio 2017, febbraio 2022 e dicembre 2023.
8. *Tintas. Quaderni di Letterature iberiche e iberoamericane*, Milano, Università degli Studi di Milano, ottobre 2020, gennaio 2021, ottobre 2022 e ottobre 2023.
9. *Impossibilia. Revista internacional de estudios literarios*, Granada, Universidad de Granada, febbraio 2022 e agosto 2023.
10. *Feminismo/s*, Alicante, Universidad de Alicante, febbraio 2022 e gennaio 2023.
11. *Artifara. Revista de lenguas y literaturas ibéricas y latinoamericana*, Torino, Università degli Studi di Torino, febbraio 2020, giugno 2020 e dicembre 2021.
12. *Philological Studies UJK*, Kielce, University of Kielce Jana Kochanowskiego, novembre 2021.
13. *Bulletin of Hispanic Studies*, Liverpool, Liverpool University Press, settembre 2020 e dicembre 2020.
14. *Bulletin of Spanish Visual Studies*, Londra, Taylor & Francis, giugno 2020.
15. *Ticontre. Teoria Testo Traduzione*, Trento, Università degli Studi di Trento, gennaio 2016, marzo 2016, settembre 2019, agosto 2020.
16. *Diablotexto digital. Revista de crítica literaria*, Valencia, Universidad de Valencia, maggio 2017, maggio 2019 e giugno 2019.
17. *Kamchatka. Revista de análisis cultural*, Valencia (Spagna), Universidad de Valencia, novembre 2014 e gennaio 2018.
18. *La Nueva Literatura Hispánica*, Valladolid, Universitas Castellae, ottobre 2017.
19. *Estudios filológicos*, Valdivia (Chile), Universidad Austral de Chile, febbraio 2017.
20. *Revista de escritoras ibéricas*, Madrid (Spagna), UNED, maggio 2014.
21. *Studia Iberystyczne*, Cracovia (Polonia), Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, ottobre 2013.
22. *Migraciones & Exilios. Cuadernos de AEMIC*, Madrid (Spagna), UNED, dicembre 2011.

Peer review per collane editoriali scientifiche:

23. *Literatura y Mujer Siglos XX y XXI*, collana del gruppo del Seminario Permanente Escritura y Mujer della UNED di Madrid, febbraio e marzo 2018.

24. *Di/segni*, collana digitale del Dip. di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano, Ledizioni, maggio 2016.

Revisore MIUR e università:

25. Revisore per la valutazione della qualità della ricerca scientifica dei docenti universitari (VQR), nominata dall'ANVUR (*Agenzia Nazionale di Valutazione del Sistema Universitario e della Ricerca*), 2021.
26. Iscritta a REPRISE (*Register of Expert Peer-Reviewers for Italian Scientific Evaluation*) del MIUR, dal 2016.
27. Revisore esterno per la valutazione dei progetti di ricerca del bando *Giovani Ricercatori Protagonisti*, Università degli Studi di Firenze, novembre 2015.
28. *Referee*, selezionata e nominata dal MIUR, per la valutazione dei progetti di ricerca del *Programma per Giovani Ricercatori "Rita Levi Montalcini"*, marzo 2015 e agosto 2015.

PROGETTI DI RICERCA INTERNAZIONALI:

1. *Membro del progetto di ricerca I+D+i*, finanziato dal *Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades – Agencia Estatal de Investigación (Spagna)*, "Género, cuerpo e identidad en las poetras españolas de la primera mitad del siglo XX" (Programa Estatal de Generación de Conocimiento y Fortalecimiento Científico y Tecnológico, bando 2020; ref. PID2020-113343GB-I00), capofila: Universidad de Alicante (PI: Helena Establier Pérez); partecipanti: Universidad de Alicante, Universidad de Extremadura, Universidad de Almería, Universidad de Valencia, Universidad de Valladolid, Universidad de Zaragoza, UNED di Madrid, Texas State University, The University of Auckland, University of Birmingham, Università degli studi di Bergamo, **anni 2021-2025**. Link della pagina web del gruppo di ricerca *Poesía Española y Género* (PoGesp) associato al progetto: <<https://pogesp.ua.es/>>.
2. *Membro del progetto di ricerca AICO/2020*, finanziato dalla *Conselleria d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital – Generalitat Valenciana (Spagna)*, "Observatorio de género en la poesía española (1900-1950). Cuerpo y sexualidad en las poetras del Mediterráneo" (Programa de Subvenciones para grupos de investigación consolidables – Generalitat Valenciana, bando 2020; ref. AICO/2020/035), capofila: Universidad de Alicante (PI: Helena Establier Pérez); partecipanti: Universidad de Alicante, The University of Auckland, Università degli studi di Bergamo, University of Birmingham, Texas State University, Universidad de Extremadura, Universidad de Almería, UNED de Madrid, Universidad de Valencia, **anni 2020-2021**. Link della pagina web del progetto: <<https://ieg.ua.es/es/investigacion/proyectos/observatorio-de-genero-en-la-poesia-espanola-1900-1950-cuerpo-y-sexualidad-en-las-poetas-del-mediterraneo.html>>.
3. *Responsabile scientifico del progetto di ricerca* "Lo sguardo sulla poesia spagnola contemporanea (1950-oggi) negli studi e nelle traduzioni statunitensi", *Progetto STaRs – "Supporting Talented Researchers" – azione 3 "Outgoing Visiting Professors"*, 2019 seconda tranche. La ricerca si sarebbe dovuta realizzare nei mesi di aprile e maggio **2020** presso la George Mason University – Department of Classical and Modern Languages (Fairfax, Virginia, USA), in collaborazione con il Prof. Rei Berroa, Direttore del Dipartimento sopra citato. A causa dell'emergenza Covid, non è stato possibile.
4. *Membro del progetto di ricerca I+D*, finanziato da *FEDER (UE) e dal Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades – Agencia Estatal de Investigación (Spagna)*, "Poéticas de la Transición (1973-1982)" (Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia – Subprograma Estatal de Generación de Conocimiento, bando 2017; ref. FFI2017-84759-P), capofila: Universitat de les Illes Balears (PI: María Payeras Grau); partecipanti: Universidad de Córdoba, Universidad de Cádiz, Universidad de Murcia, Università degli studi di Bergamo, Texas State University, Universidad de Valencia, **anni 2018-2021**. Link della pagina web del gruppo di ricerca *Poesía Española Contemporánea* (POESCO) associato al progetto: <<http://www.poesco.es/>>.
5. *Membro del gruppo di ricerca* "Escrituras plurales: intertextualidad e interdisciplinariedad" (Departamento de Literatura Española, Teoría de la Literatura y Literatura Comparada, Facultad de Letras, Universidad de Murcia (Spagna); ref. E061-11; ref. dell'edizione precedente 2016/2017 E0C1-03), PI: María Dolores Adsuar, **dal 2016**. Link della pagina web: <https://curie.um.es/curie/catalogo-ficha.du?seof_codigo=1&perf_codigo=10&peva_cod=007&titulo=Humanidades&sec_codigo=&cods=E061*11>.
6. *Membro del progetto di ricerca e collaborazione Excellence Initiatives* "La circolazione dei saperi in Occidente: processi traduttivi, didattici e culturali" / "Knowledge Dissemination in the Western Hemisphere: Translation, Teaching, and Cultural Processes", capofila Università degli studi di Bergamo (PI: Marina Dossena), partecipanti: Universidad de Alcalá de Henares (Spagna) e Justus Liebig University – Giessen (Germania), **anni 2015-2017**.
7. *Membro del progetto di ricerca I+D*, finanziato da *FEDER (UE) e dal Ministerio de Economía y Competitividad (Spagna)*, "Poéticas del 50: proyecciones y diversificaciones" (Programa Estatal de Fomento de la Investigación

Científica y Técnica de Excelencia – Subprograma Estatal de Generación de Conocimiento, bando 2013; ref. FFI2013-41321-P), capofila: Universitat de les Illes Balears (PI: María Payeras Grau); partecipanti: Universidad de Córdoba, Universidad de Cádiz, Università degli studi di Bergamo, Texas State University, Universidad de Valencia, UNED de Madrid, **anni 2014-2017**. Link della pagina web del gruppo di ricerca *Poesía Española Contemporánea* (POESCO) associato al progetto: <<http://www.poesco.es/>>.

8. *Partecipazione al progetto di ricerca e diffusione della conoscenza* “Literatura Andaluza en Red (LAR)”, dell’Universidad de Cádiz (Spagna), PI: José Jurado Morales e sovvenzionato dalla Junta de Andalucía, come responsabile di un capitolo del corso “Felipe Benítez Reyes” (2014), uno del corso “Rafael Guillén” (2016), uno del corso “María Victoria Atencia” (2017) e uno del corso “Antonio Jiménez Millán” (2019). Link della pagina web del progetto: <<https://literaturaandaluzaenred.org/>>.
9. *Coordinatrice del progetto di ricerca* “La poesía andaluza y las revistas de la Imprenta Dardo (antes Sur)”, Progetto FYRE – “Fostering Young Researchers” – azione 1 del Bando Fondazione Cariplo “Promuovere la formazione di capitale umano di eccellenza”, per la mobilità in uscita di giovani ricercatori strutturati (Centro Cultural Generación del 27 e Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Málaga), **anni 2012-2013**.
10. *Membro del progetto di ricerca* “Das Volk und seine Stimme im europäischen Kulturraum”, Erasmus Intensive Programmes, capofila: Universität zu Köln – Germania (PI: Christian Wentzlaff-Eggebert, Arbeitskreis Spanien Portugal Lateinamerika); partecipanti: Sevilla (Spagna), Cádiz (Spagna), Granada (Spagna), Carlos III de Madrid (Spagna), Pompeu Fabra Barcelona (Spagna), Politècnica de Valencia (Spagna), Bergamo (Italia), Jagielloński w Krakowie (Polonia), Babeş-Bolyai Cluj-Napoca (Romania), **anni 2012-2014**.
11. *Membro del progetto di ricerca* “Europas Grenzen: Europa und das Mittelmeer”, Erasmus Intensive Programmes, capofila: Universität zu Köln – Germania (PI: Christian Wentzlaff-Eggebert, Arbeitskreis Spanien Portugal Lateinamerika); partecipanti: Sevilla (Spagna), Cádiz (Spagna), Granada (Spagna), Carlos III de Madrid (Spagna), Pompeu Fabra Barcelona (Spagna), Politècnica de Valencia (Spagna), Bergamo (Italia), Jagielloński w Krakowie (Polonia), Babeş-Bolyai Cluj-Napoca (Romania), **anni 2009-2011**.
12. *Membro del progetto di ricerca* “Europas kulturelle Identität als Projekt”, Erasmus Intensive Programmes, capofila: Universität zu Köln – Germania (PI: Christian Wentzlaff-Eggebert, Arbeitskreis Spanien Portugal Lateinamerika); partecipanti: Sevilla (Spagna), Cádiz (Spagna), Granada (Spagna), Carlos III de Madrid (Spagna), Pompeu Fabra Barcelona (Spagna), Politècnica de Valencia (Spagna), Bergamo (Italia), Jagielloński w Krakowie (Polonia), Babeş-Bolyai Cluj-Napoca (Romania), **anni 2006-2008**.

PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI:

1. *Coordinatrice nazionale del progetto PRIN* “Transmedialità: media, scienza, generi, arti nella poesia panispanica (1980-2022) / Transmediality: media, science, genres, arts in Panhispanic poetry (1980-2022)”, rif. 2022JML3N9 (PI fino al 30 settembre 2024: Antonella Cancellier, Università di Padova), Ministero dell’Università e della Ricerca, finanziato dall’Unione Europea – NextGenerationEU), **novembre 2023-novembre 2025**.
2. *Coordinatrice di 14 progetti di ricerca di Ateneo*, uno all’anno, finanziati con fondi MUR ex 60%, Università degli studi di Bergamo, **dal 2011-2012 ad oggi**.
3. *Responsabile scientifico* del progetto di ricerca “Tecniche di ibridazione tra verso, arte e cinema nella poesia di Luis Bagué Quílez (1978). Analisi dei contenuti, edizione critica e traduzione di un compendio antologico”, *Progetto STaRs – “Supporting Talented Researchers” – azione 1* “Assegni di ricerca triennali senior”, 2019 prima tranche, per l’attribuzione dei fondi per bandire un assegno di ricerca triennale con me come tutor, **maggio 2019 -aprile 2022**.
4. *Membro di 4 progetti di ricerca di Ateneo*, finanziati con fondi MUR ex 60%, coordinati da Gabriele Morelli, Mercedes González de Sande e Ivana Rota, Università degli studi di Bergamo, **dal 2005-2006 al 2009-2010**.

PUBBLICAZIONI:

A) VOLUMI

Monografie:

1. M. B., *De la Modernidad a la Postmodernidad: Vanguardia y Neovanguardia en España*, Sevilla, Renacimiento – col. Iluminaciones, **2016** (ISBN 978-84-16685-93-6);
2. M. B., *Vicente Núñez: parole come armi*, Barcellona P. G. (ME), Edizioni Smasher – col. Orme di studio, **2011**, (ISBN 978-88-6300-052-8).

Coautore di volumi:

3. Danilo Manera (coord.), M. B., Giuliana Calabrese, Simone Cattaneo, Simone Trecca, *Letteratura spagnola contemporanea*, Milano/Torino, Pearson, **2020** (ISBN 978-88-8919-063-11) [autrice per la parte 2, “Poesia

spagnola contemporanea”, del capitolo 1, pp. 275-326; della sezione 1 del capitolo 2, pp. 327-333 e delle voci su Fernando Ortiz, Ana Rossetti e Felipe Benítez Reyes, pp. 358-359, 365-367, 379-380; della sezione 2 del capitolo 3, pp. 392-397].

Antologie, pubblicazione di testi inediti ed edizioni di opere letterarie:

4. M. B. (edizione, studio critico introduttivo e bibliografia), *Antonio Jiménez Millán. Noche a Parigi*, Firenze, Le Lettere, **2024** (ISBN 978-88-9366-5124);
5. M. B. (edizione, studio critico introduttivo e bibliografia), *Rafael Ballesteros. Perseverancia. Poesía inédita 2018-2021*, Madrid, Devenir, **2022** (ISBN 978-84-1899-320-6);
6. M. B. (edizione, studio critico introduttivo e bibliografia), *José de María Romero Barea. Haia. Interrupciones II*, Roma, Nuova Cultura – Col. El Duende (ISSN 2239-7043, anno V, n. 7), **2015** (ISBN 978-88-6812-494-6);
7. M. B. (edizione, studio critico, bibliografia e note ai testi), *Epistolario en verso (2012-2013) entre José Manuel Velázquez y Fernando Ortiz*, Roma, Nuova Cultura – col. El Duende (ISSN 2239-7043, anno IV, n. 6), **2014** (ISBN 978-88-6812-300-0);
8. M. B. (edizione, studio critico, bibliografia e note ai testi), *Fernando Ortiz. Pasos que se alejan. Antología poética 1978-2013*, Buenos Aires, Viajera Editorial – col. Explorar, **2013** (ISBN 978-987-28476-6-1);
9. M. B. e Mario Benvenuto (edizione, studi critici, bibliografia, selezione dei testi e traduzione), *Vicente Cervera Salinas. Figli del divenire: antologia poetica 1993-2013*, Soveria Mannelli (Cz), Iride gruppo Rubbettino, **2013** (ISBN 978-88-6492-035-1);
10. M. B. e Mario Benvenuto (edizione, studi critici, bibliografia e traduzione), *Manuel Gahete. Miti urbani*, Soveria Mannelli (Cz), Rubbettino, **2012** (ISBN 978-88-498-2665-4);
11. M. B. (edizione, studio critico, bibliografia e traduzione), *Vicente Núñez. Sofisma*, Rende (Cs), Nuova Arintha Editrice, **2009** (ISBN 978-88-95487-13-7);
12. M. B. (edizione, studio critico, bibliografia, selezione dei testi e traduzione), *Vicente Núñez. Antologia poetica*, Bari, Levante Editori – col. I Quaderni di Abanico, **2007** (ISBN 978-88-7949-465-6).

Cocuratele di volumi:

13. M. B. e Giuliana Calabrese, *Esa habitación que ocupas en el tiempo. La intertextualidad en la poesía de Manuel Álvarez Ortega*, Madrid, Devenir, **2024** (ISBN 978-84-18993-37-4);
14. M. B., Luis Bagué Quílez e Blas Sánchez Dueñas (a cura di), *Si yo supiera... Antología didáctica activa de poetas de la transición*, Roma Aracne, **2021** (ISBN 979-12-5994-022-3);
15. Marina Bianchi, Ambra Cimardi, Ricardo de la Fuente, José Manuel Goñi (eds.), *Desde el siglo XIX: reescrituras, traducciones, transmedialidad*, Valencia, Calambur, **2020**, (ISBN 978-84-8359-494-0);
16. Fabio Scotto e M. B. (a cura di), *La circolazione dei saperi in Occidente. Teoria e prassi della traduzione letteraria*, Milano, Cisalpino Monduzzi Editoriale – col. Saggi CISAM, **2018** (ISBN 978-88-205-1113-5);
17. Remedios Sánchez García y M. B. (edición de ambas; estudio preliminar de R. S.; nota a la edición de M. B., selección de textos y perfiles de los autores de M. B.), *Humanismo Solidario. Poesía y compromiso en la sociedad contemporánea*, Madrid, Visor, **2014** (ISBN 978-84-9895-692-4);
18. M. B. e Ivana Rota (a cura di), *Scrittori e artisti nella Parigi degli anni Venti*, atti del Congresso Internazionale, CISAM - Università di Bergamo, 15 e 16 dicembre 2008, Bergamo, University Press – Sestante Edizioni, **2009** (ISBN 978-88-96333-21-1);
19. Margherita Bernard, Ivana Rota e M. B. (a cura di), *Vivir es ver volver*, studi in onore di Gabriele Morelli, Bergamo, University Press – Sestante Edizioni, **2009** (ISBN 978-88-96333-12-9);
20. Gabriele Morelli y M. B. (eds.), *Manuel Altolaguirre y Concha Méndez, una vida para la poesía*, actas del Congreso Internacional, Universidad de Bergamo, 14-15 de noviembre de 2005, Milano, Viennepierre, **2006** (ISBN 978-88-7601-086-6).

Curatele di fascicoli di riviste:

21. M.B. (coord.), *La nueva literatura hispánica. Poesía y transtextualidad, desde los cincuenta hasta hoy*, Valladolid, Universitas Castellae, n. 21, dicembre **2017** (ISSN 1139-4153);
22. M. B. (coord.) y Ana Palomo Ortega (ed.), *Quaderni Ibero Americani. Federico García Lorca en los ochenta años de su muerte*, Torino-Roma, Nuova Cultura, n. 107, gennaio-dicembre 2015 (data pubblicazione: dicembre **2016**) (ISSN 0033-4960; ISBN 978-88-6812-774-9);
23. M. B. (ed.), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 12 – Poesía de la Conciencia Crítica, junio **2015** (ISSN 2283-8988);

24. M. B. (ed.), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 11 – La conciencia en la poesía, marzo **2015** (ISSN 2283-8988);
25. M. B. (ed.), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 10 – Poesía ante la Incertidumbre, noviembre **2014** (ISSN 2283-8988);
26. M. B. (ed.), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 9 – Poesía visual, giugno **2014** (ISSN 2283-8988);
27. M. B. (al cuidado de), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 8 – “Las Microlocas”, febbraio **2014** (ISSN 2283-8988);
28. M. B. (ed.), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 7 – Poesía uruguaya actual, noviembre **2013** (ISSN 2283-8988);
29. M. B. (ed.), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 6 – “¡Enhorabuena Prof. Bellini!”, settembre **2013** (ISSN 2283-8988);
30. M. B. (ed.), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 5 – “Humanismo solidario”, maggio **2013** (ISSN 2283-8988);
31. M. B. (ed.), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 4 – Poesía española joven, febbraio **2013** (ISSN 2283-8988);
32. M. B. (ed.), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 3 – Literatura dominicana actual, noviembre **2012** (ISSN 2283-8988);
33. M. B. (ed.), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 2 – Homenaje a Vicente Núñez, giugno **2012** (ISSN 2283-8988);
34. M. B. (ed.), *Noticario*, suplemento virtuale della rivista *Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 1, aprile **2012** (ISSN 2283-8988).

B) CONTRIBUTI IN VOLUME

Saggi in volume:

1. M. B., “La conciencia del final: de *Heredad de la sombra* a *Ultima necat*. Lecturas a la luz de Dante Alighieri y Giacomo Leopardi”, in Blas Sánchez Dueñas (a cura di), *Manuel Álvarez Ortega: recepción y nuevas lecturas*, Madrid, Devenir, **2025** (ISBN 978-84-18993-32-9), pp. 27-58;
2. M. B., “Del delirio moderno al transmoderno: *Invencción de la locura* de Rosa Silverio”, in Jorge Manchín Lucas e Ricardo de la Fuente Ballesteros (a cura di), *Esa habitación que ocupas en el tiempo. La intertextualidad en la poesía de Manuel Álvarez Ortega*, Madrid, Devenir, **2024** (ISBN 978-84-129029-0-7), pp. 25-43;
3. M. B., “Desde Platón a la poesía de Manuel Álvarez Ortega”, in M. B. e Giuliana Calabrese (a cura di), *Esa habitación que ocupas en el tiempo. La intertextualidad en la poesía de Manuel Álvarez Ortega*, Madrid, Devenir, **2024** (ISBN 978-84-18993-37-4), pp. 91-111;
4. M. B., “Justificación: dinamismos intertextuales, transmediales y transculturales en la obra de Manuel Álvarez Ortega”, in M. B. e Giuliana Calabrese (a cura di), *Esa habitación que ocupas en el tiempo. La intertextualidad en la poesía de Manuel Álvarez Ortega*, Madrid, Devenir, **2024** (ISBN 978-84-18993-37-4), pp. 9-18;
5. M. B. “*Un número finito de veranos* de Aurora Luque: notas hermenéuticas sobre tres poemas, desde la intertextualidad híbrida”, in Manuel Gahete Jurado (a cura di), *En torno a la mujer: estudios literarios*, Córdoba, Real Academia de Córdoba – Diputación Provincial, **2024** (ISBN 978-84-127942-2-9), pp. 23-39;
6. M. B., “Dialogando con Julio Neira sobre filología y alrededores”, in Rafael Ballesteros e Pedro J. Plaza González (a cura di), *Insaciable azar. Palabras para Julio Neira*, Málaga, etclibros, **2023** (ISBN 978-84-126805-7-7), pp. 187-206;
7. M. B., “Notas sobre la poesía andaluza de los 70”, in Francisco Morales Lomas, Remedios Sánchez, Manuel Gahete Jurado (a cura di), *Cincuenta años de poesía en Andalucía (1970-2022). Una nueva mirada*, Málaga, Comares Literatura, **2023** (ISBN 978-84-1369-661-4), pp. 51-68;
8. M. B., “*Heredad de la sombra*: las antítesis del ser, entre intertextualidad y revisión de la tradición”, in Guillermo Aguirre (a cura di), *Nada. La obra tardía de Manuel Álvarez Ortega*, Madrid, Devenir, **2023** (ISBN 978-84-18993-19-0), pp. 73-93;
9. M. B., “«De mi cuerpo a tu cuerpo»: el ímpetu del amor oscuro en la poesía de Ana María Martínez Sagi”, in Helena Establier Pérez (a cura di), *El corazón en llamas. Cuerpo y sensualidad en la poesía española escrita por las mujeres (1900-1968)*, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, col. La Casa de la Riqueza, **2023** (ISBN 978-84-9192-343-5), pp. 183-212;

10. M. B., “La herida interior: sobre unos poemas inéditos de Rafael Ballesteros”, in Ricardo de la Fuente Ballesteros, Blanca García Gómez, Elena Jiménez García (a cura di), *Visiones de la enfermedad. Estudios interdisciplinarios*, Berlin, Peter Lang, **2022** (ISBN 978-3-631-88417-1), pp. 63-75;
11. M. B., “Postfazione”, in Vicente Quirriarte, *Fra’ Filippo Lippi. Canzoniere di Lucrezia Buti*, a cura di Giuliana Calabrese e Ignacio Ballester, Firenze, Le Lettere, **2022** (ISBN 978-8-89366-278-1), pp. 81-88.
12. M. B., “*Perseverancia. Poesía inédita 2018-2021*, de Rafael Ballesteros: entre tradición e innovación, con la emoción al frente”, in José Lara Garrido, Belén Molina Huete e Pedro Plaza González (a cura di), *En sí perdura. Tradición y modernidad en la obra de Rafael Ballesteros*, Sevilla, Renacimiento – Col. Iluminaciones, **2022** (ISBN 978-84-19231-10-9), pp. 97-119;
13. M. B., “Il mito di Icaro nella poesia spagnola: dai Secoli d’Oro alla contemporaneità”, in Michela Gardini (a cura di), *Nelle trame del mito. Processi mitopoietici e traduttivi nelle letterature straniere*, Milano, Mimesis, **2021** (ISBN 978-88-5757-865-1), pp. 97-119;
14. M. B., “Ricardo Molina en la revista *Caracola*”, in Blas Sánchez Dueñas (ed.), *Mi alma es casi dichosa y casi triste. El legado literario de Ricardo Molina*, Sevilla, Renacimiento – col. Iluminaciones, **2021** (ISBN 978-84-18818-56-1), pp. 41-87;
15. M. B., “Dario Puccini traduttore di Vicente Aleixandre”, in Fabio Scotto (a cura di), *Traduzioni esemplari e saggi storici sul tradurre dal Romanticismo a oggi*, Milano, Cisalpino, **2021**, (ISBN 978-88-205-1133-3), pp. 323-349;
16. M. B., “Ana Rossetti”, in M. B., Luis Bagué Quílez y Blas Sánchez Dueñas (eds.), *Si yo supiera... Antología didáctica activa de poetas de la Transición*, Roma, Aracne, **2021** (ISBN 979-12-5994-022-3), pp. 119-131;
17. M. B., “Fernando Ortiz”, in M. B., Luis Bagué Quílez y Blas Sánchez Dueñas (eds.), *Si yo supiera... Antología didáctica activa de poetas de la Transición*, Roma, Aracne, **2021** (ISBN 979-12-5994-022-3), pp. 213-222;
18. M. B., “Dos poetas contra la sociedad postmoderna: *Deudas contraídas* de Ana Rossetti y *Personal & político* de Aurora Luque”, in María Payeras (ed.), *Voces de mujer en la poesía española de la Transición*, Madrid, Visor – col. Biblioteca Filología Hispánica, **2020**, (ISBN 978-84-9895-246-9), pp. 239-259;
19. M. B., “Redes intertextuales en *Biología, historia*: con Gil de Biedma al frente y Sabina al lado”, in José Jurado Morales (ed.), *Conciencia y memoria. La poesía de Antonio Jiménez Millán*, Madrid, Visor – col. Biblioteca Filología Hispánica, **2020**, (ISBN 978-84-9895-243-8), pp. 295-316;
20. M. B., “Gustavo Adolfo Bécquer, Luis Cernuda, Fernando Ortiz: un diálogo intertextual”, en Marina Bianchi, Ambra Cimardi, Ricardo de la Fuente, José Manuel Goñi (eds.), *Desde el siglo XIX: reescrituras, traducciones, transmedialidad*, Valencia, Calambur, **2020**, (ISBN 978-84-8359-494-0), pp. 35-50;
21. M. B., “L’epistola in versi nel XXI secolo: il caso dello scambio di mail tra Fernando Ortiz e José Manuel Velázquez”, in Pietro Taravacci e Francesco Zambon (a cura di), *La lettera in versi. Canoni, variabili, funzioni*, Trento, Università degli Studi di Trento, Dipartimento di Lettere e Filosofia – col. Labirinti, n. 185, **dicembre 2019** (ISBN 978-88-8443-892-8), pp. 113-132;
22. M. B., “El legado de Luis Cernuda en la poesía de Ángel González”, en Araceli Iravedra e Leopoldo Sánchez Torre (eds.), *Materia de recuerdo y de nostalgia. Ángel González (2008-2018)*, Anejos de Prosemas / 2, Oviedo, Universidad de Oviedo (Cátedra Ángel González), **2018** (ISBN 978-84-17445-15-7), pp. 265-288;
23. M. B., “El lenguaje sanjuanescos en la poesía española de la segunda mitad del siglo XX: un patrimonio cultural inmaterial que aún pervive”, en Ricardo de la Fuente Ballesteros y Carlos Munilla Garrido (eds.), *Visiones transdisciplinarias en torno a: Patrimonio, Creatividad y Poesía*, Valladolid, Verdelis, **2018** (ISBN 978-84-949823-0-9), pp. 251-267;
24. M. B., “El universo poético de *Calcomanías*: guía de lectura provisional”, en José de María Romero Barea, *Calcomanías*, Sevilla, Alfar, **2018** (ISBN 978-84-7898-760-3), pp. 7-25;
25. M. B., “Nell’atelier del traduttore. La sestina *La vida* di Fernando Ortiz”, in Fabio Scotto e Marina Bianchi (eds.), *La circolazione dei saperi in Occidente. Teoria e prassi della traduzione letteraria*, Milano, Cisalpino Monduzzi Editoriale – col. Saggi CISAM, **2018** (ISBN 978-88-205-1113-5), pp. 81-107;
26. M. B., “Follia, amore, poesia e tradizione. Le voci del grido interiore”, introduzione a Rosa Silverio, *Invenzione della follia*, Milano, Rayuela Edizioni, **2018** (ISBN 978-88-97325-52-9), pp. 7-21;
27. M. B., “El cuerpo y el vuelo en la primera poesía de María Victoria Atencia”, en Brigitte Leguen, María García Lorenzo, Helena Guzmán y María Dolores Martos (coords.), *Mujeres, Ciencia y Escrituras*, Madrid, UNED – Serie Seminario Permanente Literatura y Mujer Siglos XX y XXI, **2018** (ISBN 978-84-362-7355-7), pp. 25-40;
28. M. B., “Poesía y publicidad en Ana Rossetti: una lectura desde la ironía desmitificadora”, en Luis Bagué Quílez (coord.), *Cosas que el dinero puede comprar. Del eslogan al poema*, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, col. La Casa de la Riqueza, **2018**, (ISBN 978-3-95487-638-9), pp. 175-194;

29. M. B., “Poesía y comunicación política en la España de los 50”, in Maria Vittoria Calvi, Beatriz Hernán-Gómez Prieto, Giovanna Mapelli (eds.), *La comunicazione specialistica. Aspetti linguistici, culturali e sociali*, Milano, Franco Angeli, col. Lingua, traduzione, didattica, **2017** (ISBN 978-88-917-6844-5), pp. 202-215;
30. M. B., “La poesía satírica: da Cervantes alla Generazione del 50 (Jaime Gil de Biedma e Francisco Brines)”, in Fabio Scotto, Raul Calzoni e Marco Sirtori (a cura di), *Shakespeare e Cervantes (1616-2016). Traduzioni, ricezioni e rivisitazioni*, Milano, Edizioni Cisalpino – col. Saggi CISAM, **2017** (ISBN 978-88-205-1112-8), pp. 191-207;
31. M. B., “El «amor constante más allá de la muerte» quevedesco en la poesía española del siglo XX”, en Guadalupe Ramos Truchero y Graciela López de la Fuente (eds.), *Estereotipos. Desde la percepción exagerada hasta el perjuicio cognitivo*, Valladolid, Verdelis, **2017** (ISBN 978-84-941197-8-1), pp. 75-94;
32. M. B., “«Que las alas arraiguen y vuelen las raíces»: una enseñanza juanramoniana en *Arte y parte* y *Cañada de los ingleses*”, in José Jurado Morales (ed.), *La poesía de María Victoria Atencia*, Madrid, Visor – col. Biblioteca Filología Hispánica, **2017** (ISBN 978-84-9895-193-6), pp. 113-132;
33. M. B., “El Humanismo Solidario: el compromiso con el hombre desde la poesía, en el siglo XXI”, in Remedios Sánchez García, *Palabra heredada en el tiempo. Tendencias y estéticas en la poesía española contemporánea (1980-2015)*, Madrid, Akal, **2016** (ISBN 978-84-460-4404-8), pp. 427-438;
34. M. B., “Vicente Núñez: una disidencia atípica”, in María Payeras Grau (ed.), *Fuera de foco. Aproximaciones a la diversidad poética del medio siglo*, Madrid, Visor – col. Biblioteca Filología Hispánica, **2016** (ISBN 978-84-9895-183-7), pp. 47-65;
35. M. B., “Letteratura impegnata, comunicazione politica e relazioni di potere”, in Rossella Michienzi (a cura di), *Racconti dell'indicibile*, Milano, Rayuela Edizioni – col. Lingue, Identità, Letterature e Memorie, **2016** (ISBN 978-88-97325-58-1), pp. 67-74;
36. M. B., “*Balada en tres tiempos para saxofón y frases coloquiales*: revisando la realidad y el deseo cernudianos”, in José Jurado Morales (ed.), *Naturaleza de lo invisible. La poesía de Rafael Guillén*, Madrid, Visor – col. Biblioteca Filología Hispánica, **2016** (ISBN 978-84-9895-181-3), pp. 285-312;
37. M. B., “La poesía de Vicente Núñez en la revista *Caracola*: un misticismo irreverente”, in Antonio Gómez Yebra (ed.), *Patrimonio Literario Andaluz (V)*, Málaga, Fundación Unicaja, **2016** (ISBN 978-84-92526-49-9), pp. 249-278;
38. M. B., “Variaciones del *carpe diem*, o cómo retener el tiempo en la poesía de Aurora Luque”, en Margarita Almela Boix, Helena Guzmán García, Marina Sanfilippo, Ana Isabel Zamorano Rueda (coords.), *Tiempo de mujeres: literatura, edad y escritura femenina*, Madrid, UNED – Serie Seminario Permanente Literatura y Mujer, **2015** (ISBN: 978-84-362-6987-1), pp. 77-94;
39. M. B., “Imágenes de una vida desde la emoción del verso”, en Mario Benvenuto (ed. y trad.), *Ernesto Carnevale. Viviendo*, Buenos Aires, Viajera Editorial – col. Explorar, **2015** (ISBN: 978-987-3719-16-5), pp. 5-19;
40. M. B., “Notas sobre siete cartas inéditas de Vicente Núñez a Fernando Ortiz”, in Paola Calef, Francisco Estévez, António Fournier (a cura di), *Hora fecunda. Scritti in onore di Giancarlo Depretis*, Torino, Nuova Trauben, **2015** (ISBN 978-88-993-1209-1), pp. 49-59;
41. M. B., “Comunicación política en verso en la España actual”, en Christian Wentzlaff-Eggebert ed., *La voz del pueblo en el espacio cultural europeo: ¡Nosotros somos el pueblo!*, Colonia, Universidad de Colonia – Centro de Estudios sobre España, Portugal y América Latina, **2015** (ISSN 1438-6887), pp. 309-324;
42. M. B., “Mujeres, diosas y gorgonas en la poesía de Ana Rossetti”, en Margarita Almela, María García Lorenzo, Helena Guzmán (coords.), *Malas*, Madrid, UNED – Serie Seminario Permanente Literatura y Mujer vol. 6, **2014** (ISBN 978-84-362-6750-1; ISBN e-book 978-84-362-6935-2), pp. 131-155 [il volume è risultato vincitore del **Premio Nacional de Edición Universitaria**, attribuito dalla UNE (Unión de Editoriales Universitarias Españolas) **alla migliore monografia in Arte e Discipline Umanistiche pubblicata nel 2014**, cfr.: <<http://www.une.es/Ent/Items/ItemDetail.aspx?ID=10338>>];
43. M. B., “La sociedad en la que no nos reconocemos, desde la poesía visual”, en Christian Wentzlaff-Eggebert ed., *La voz del pueblo en el espacio cultural europeo: El pueblo y su identidad*, Colonia, Universidad de Colonia – Centro de Estudios sobre España, Portugal y América Latina, **2014** (ISSN 1438-6887), pp. 74-84;
44. M. B., “La trayectoria poética de Felipe Benítez Reyes: entre la experiencia, la elegía y algo más”, in José Jurado Morales (ed.), *Felipe Benítez Reyes, la literatura como caleidoscopio*, Madrid, Visor – col. Biblioteca Filología Hispánica, **2014** (ISBN 978-84-9895-158-5), pp. 55-91;
45. M. B., “La identidad europea y la fragmentación lingüística según Vicente Núñez: la europoesía”, en Christian Wentzlaff-Eggebert ed., *Europa y sus fronteras: La Unión Europea y sus vecinos hacia el Este*, Colonia,

- Universidad de Colonia – Centro de Estudios sobre España, Portugal y América Latina, **2014** (2012) (ISSN 1438-6887), pp. 100-109;
46. M. B., “La poética independiente de Ana Rossetti”, in José Jurado Morales (ed.), *La poesía iba en serio. La escritura de Ana Rossetti*, Madrid, Visor, **2013** (ISBN 978-84-9895-141-7), pp. 25-67;
 47. M. B., “El silencio de la palabra en Vicente Núñez”, en Leonor María Martínez Serrano (ed.), *Vicente Núñez, poeta y filósofo universal*, Montilla (Córdoba), Fundación Vicente Núñez – Junta de Andalucía – Centro del Profesorado Priego-Montilla, **2013** (ISBN 978-84-616-5007-1), pp. 35-56;
 48. M. B., “Cuerpo y espíritu: la Eva moderna tiene algo más que cuidar”, en Margherita Bernard e Ivana Rota eds., *Nuevos modelos. Cultura, moda y literatura (España 1900-1939)*, Bergamo, University Press – Sestante Edizioni, **2012** (ISSN 978-88-6642-084-2), pp. 57-72;
 49. M. B., “La ‘potencia no designativa’ del lenguaje, en los aforismos metalingüísticos de Vicente Núñez”, in *Metalinguaggi e metatesti. Lingua, letteratura e traduzione*, atti del XXIV Congresso AISPI, Università degli Studi di Padova, 23, 24, 25 e 26 maggio 2007, Roma, AISPI – Istituto Cervantes, **2012** (ISBN 978-88-907897-0-0), pp. 115-126;
 50. M. B., “Estudio introductorio. De llamas y cenizas: la poética de Manuel Gahete”, en Manuel Gahete, *El tiempo y la palabra*, Sevilla, La Isla de Siltolá, **2011** (ISBN: 978-84-15039-37-2), pp. 21-77;
 51. M. B., “José María Hinojosa: pionero del Surrealismo en España”, en Christian Wentzlaff-Eggebert y Martin Trainee eds., *Cádiz y la Constitución de 1812. Esbozos para la construcción de una identidad cultural europea*, La Plata (Argentina), Ediciones del lado de Acá – col. Ámbar, febrero **2011** (ISBN: 978-987-25714-2-9; ISSN: 1438-6887), pp. 283-324;
 52. M. B., “Sevilla y la Generación del 27”, en Christian Wentzlaff-Eggebert ed., *Europa y sus fronteras. La frontera meridional: ¿el Mediterráneo?*, Colonia, Universidad de Colonia – Centro de Estudios sobre España, Portugal y América Latina, **2010** (ISSN: 1438-6887), pp. 124-154;
 53. M. B. e Mario Francisco Benvenuto, “La interferencia del italiano en el aprendizaje del español”, in Régine Laugier (a cura di), *Intercultura, interculturalità. Dalla teoria alla pratica*, Quaderno n. 5/2010 del Centro Lingüístico di Ateneo Università della Calabria, Soveria Mannelli (Cz), Rubbettino, **2010** (ISBN: 978-88-498-2952-5), pp. 35-52.
 54. M. B., “Le posizioni della critica sulle *novelas cortas* di María de Zayas y Sotomayor”, en Mercedes Arriaga Flórez, Ángeles Cruzado Rodríguez, Estela González de Sande y Mercedes González de Sande eds., *Escritoras y figuras femeninas (literatura en castellano)*, actas del V Seminario Internacional del grupo de investigación “Escritoras y Escrituras”, Università degli Studi di Bergamo, 27-28 de noviembre de 2008, Sevilla, Arcibel Editores, **2009** (ISBN 978-84-96980-47-1), pp. 75-105;
 55. M. B., “Vicente Núñez e la Generazione del ’27: un epistolario trascurato”, en Margherita Bernard, Marina Bianchi, Ivana Rota eds., *Vivir es ver volver*, studi in onore di Gabriele Morelli, Bergamo, University Press – Sestante Edizioni, **2009** (ISBN 978-88-96333-12-9), pp. 63-71;
 56. M. B., “Los artículos ‘a lo femenino’ de María de la Concepción Gimeno de Flaquer”, en Margherita Bernard, Luisa Chierichetti, Mercedes González de Sande, Ivana Rota eds., *Mujeres de papel / Papel de mujeres*, actas del Seminario Internacional, 12 de diciembre de 2007, Bergamo, University Press – Sestante Edizioni, **2008** (ISBN 978-88-95184-86-9), pp. 21-49;
 57. M. B., “María de la Concepción Gimeno de Flaquer y la creación de la identidad femenina en la España de finales del siglo XIX”, en Christian Wentzlaff-Eggebert y Martin Trainee eds., *El proyecto de una identidad europea: conceptos de la identidad cultural*, Colonia, Universidad de Colonia – Centro de Estudios sobre España, Portugal y América Latina, **2008** (ISSN 1438-6887), pp. 165-200;
 58. M. B., “Los demostrativos en cinco cursos de español para italianos”, Lorenzo Blini, Maria Vittoria Calvi y Antonella Cancellier eds., *Lingüística contrastiva entre el italiano y las lenguas ibéricas*, actas del XXIII Congreso AISPI, Universidad de Palermo, 6, 7 y 8 de octubre de 2005, Roma, AISPI – Istituto Cervantes, **2007** (ISBN 978-84-88252-56-2), edición digital en cd-rom, Vol. II, pp. 36-61; ed. online: < http://cvc.cervantes.es/literatura/aispi/pdf/22/II_04.pdf >;
 59. M. B., “La lucha feminista de María de la Concepción Gimeno de Flaquer: teoría y actuación”, en Mercedes Arriaga Flórez ed., *Escritoras y pensadoras europeas*, actas del III Seminario Internacional del grupo de investigación “Escritoras y Escrituras”, Sevilla, Universidad Internacional de Andalucía, 22-24 de noviembre de 2006, Sevilla, Grupo de Investigación Escritoras y Escrituras, **2007** (ISBN 978-84-935374-8-7), pp. 89-114;
 60. M. B., “Historia de un taxi de Concha Méndez: un ensueño vanguardista”, Gabriele Morelli y Marina Bianchi eds., *Manuel Altolaguirre y Concha Méndez, una vida para la poesía*, actas del Congreso Internacional,

Universidad de Bérnago, 14-15 de noviembre 2005, Milano, Vienneperre, **2006** (ISBN 978-88-7601-086-6), pp. 155-168;

61. M. B., “La Tragedia de la perra vida: María Martínez Sierra contándose a sí misma”, Margherita Bernard ed., *Teatro y mujer en España. De los años 20 a la posguerra*, Bergamo, Bergamo University Press – Sestante Edizioni, **2006** (ISBN 88-95184-04-1), pp. 97-116;
62. M. B., “Vicente Núñez, el hombre y el poeta”, en Christian Wentzlaff-Eggebert y Martin Traine eds., *Europa como espacio cultural: la identidad y el cambio de las instituciones europeas*, Colonia, Universidad de Colonia – Centro de Estudios sobre España, Portugal y América Latina, **2006** (ISSN 1438-6887), pp. 128-154.

Prefazioni e prologhi:

63. M. B., “*El ángel de la casa*: del secreto de un alma a la visión del universo”, prologo a Rosa Silverio, *El ángel de la casa*, Madrid, Huerga & Fierro, **2023** (ISBN 978-84-127280-0-2), pp. 11-14.
64. M. B., “*Élémentaire*, di Fred Coquillat: l’infanzia, l’amore e la morte”, in Fred Coquillat, *Élémentaire*, Milano, Rayuela Edizioni, **2023** (ISBN 978-88-97325-86-4), pp. 7-17;
65. M. B., “Sobre nuestra antología didáctica activa”, in M. B., Luis Bagué Quílez y Blas Sánchez Dueñas (eds.), *Si yo supiera... Antología didáctica activa de poetas de la Transición*, Roma, Aracne, **2021** (ISBN 979-12-5994-022-3), pp. 11-22;
66. M. B., “Prólogo”, en Colectivo Abierto de Poetas Cordobesas (Elena Cobos Ruiz coord.), *Decir que somos lo que somos*, Córdoba, Ayuntamiento de Córdoba – Departamento de Igualdad, Colectivo Ediciones, **2008** (ISBN 978-84-612-1147-0), pp. 7-9.

Traduzioni in volume:

67. Trad. di M. B., Manuel Álvarez Ortega, “Sei venuto in questa casa. Sì, lì, bianca aurora del sogno. In questa casa di nessuno. Ora l’aridità del fuoco. Accanto a una landa in lutto. Fila il ragno nella sua rete”, in Manuel Álvarez Ortega, *Hieren todas. Antología poética plurilingüe*, cura ed epilogo di Guillermo Aguirre e prologo di Rosa Pereda, Madrid, Devenir, **2022**, pp. 140-145 (ISBN 978-84-18993-09-1).

C) CONTRIBUTI IN RIVISTA

Articoli su riviste scientifiche di fascia A o Scopus:

1. M. B., “Referencias intertextuales sobre el cuerpo en la poesía de Ana María Martínez Sagi”, *Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica*, Madrid, UNED, n. 34, **gennaio 2025** (ISSN 1133-3634), pp. 247-265 [rivista di fascia A e in *Scopus*];
2. M. B., “Derive transmoderne in Spagna. Dalla crisi alla rigenerazione, nella poesia verbale e visiva del XXI secolo”, *Elephant & Castle. Laboratorio dell’immaginario*, Bergamo, Università degli Studi di Bergamo, n. 31, **dicembre 2023** (ISSN 1826-6118), pp. 212-223 [rivista di fascia A e in *Scopus*];
3. M. B., “La trilogía final de Manuel Álvarez Ortega: lecturas desde Platón y Martin Heidegger”, *Ínsula. Revista de letras y ciencias humanas*, Madrid, Espasa, n. 915, **marzo 2023** (ISSN 0020-4536), pp. 32-34 [rivista di fascia A e in *Scopus*];
4. M. B., “Una no madre en busca de su ser: *Niño y sombras* de Concha Méndez”, *Ínsula. Revista de letras y ciencias humanas*, Madrid, Espasa, nn. 913-914, **gennaio-febbraio 2023** (ISSN 0020-4536), pp. 16-20 [rivista di fascia A e in *Scopus*];
5. M. B., “El cuerpo herido, en *Noche sobre el grito* de Ana María Martínez Sagi”, *Anales de literatura española*, Alicante, Universidad de Alicante, n. 38, **2023** (ISSN 0212-5889; e-ISSN 2695-4257), pp. 53-70 [rivista di fascia A e in *Scopus*];
6. M. B., “*Con-cierto visual sentido*: la interdependencia de poesía e imagen en Rafael de Cózar”, *Caracol*, São Paulo, Universidade de São Paulo, n. 21, **giugno 2021** (ISSN 2178-1702; eISSN 2317-9651), pp. 146-195 [rivista in *Scopus*];
7. M. B., “Cruces intertextuales: ecos de la poesía áurea en Aurora Luque”, *Ticontre. Teoria, testo, traduzione*, Trento, Università degli Studi di Trento, n. 13, **2020** (ISSN 2284-4473), pp. 1-24 [rivista di fascia A];
8. M. B., “Fantasmagoría, alegoría y disidencia en los *Himnos a los árboles* de Vicente Núñez”, *InVerbis. Lingue, Letterature, Culture*, Palermo – Roma, Università degli Studi di Palermo – Carocci editore, **giugno 2020** (ISSN 2279-8978; ISBN 978-88-290-0045-6), pp. 65-84 [rivista di fascia A];

9. M. B., “Narciso en tres poetas españoles del medio siglo: reivindicando el derecho al amor”, *Boletín de la Real Academia Española*, Madrid, R.A.E., t. 99, c. 320, **dicembre 2019** (ISSN print 0210-4822; ISSN online 2445-0898), pp. 557-578 [rivista di fascia A];
10. M. B., “De la intertextualidad al compromiso: *Personal & político* de Aurora Luque”, *Cultura Latinoamericana*, Bogotá, Universidad Católica de Colombia, vol. 30 n. 2, **dicembre 2019** (ISSN print 2346-0326; ISSN online 2539-0791), pp. 76-94 [rivista di fascia A];
11. M. B. e Mario Francisco Benvenuto, “La poesía de Manuel Gahete en Italia”, *Intralinea Online Translation Journal. Special Issue: Le ragioni del tradurre*, Rafael Lozano Miralles, Pietro Taravacci, Antonella Cancellier e Pilar Capanaga (eds.), Bologna, Alma Mater Studiorum Università di Bologna, **2019**, (ISSN 1827-000X), s.p. [rivista di fascia A];
12. M. B., “La realidad inestable en la mirada poética de Ana Rossetti: notas hermenéuticas sobre *Deudas contraídas*”, *Artifara. Revista de lenguas y literaturas ibéricas y latinoamericanas*, Torino, Università degli Studi di Torino, n. 17, **2017** (ISSN 1594-378X), pp. 249-267 [rivista di fascia A];
13. M. B., “La heterodoxia en la poesía visual española del siglo XXI”, *Kamchatka. Revista de análisis cultural*, Valencia, n. 4, **dicembre 2014**, (ISSN 2340-1869), pp. 435-455 [rivista in *Scopus*];
14. M. B., “*Mythos* y *lógos*: leyendo los sofismas de Vicente Núñez desde la filosofía”, *Ínsula. Revista de letras y ciencias humanas*, Madrid, Espasa, n. 801, **settembre 2013** (ISSN 0020-4536), pp. 21-24 (bibliografía a p. 36) [rivista di fascia A];
15. M. B., “Del yo y sus espejos: la herencia de T. S. Eliot en la *Autobiografía poética* de Fernando Ortiz”, *Ínsula. Revista de letras y ciencias humanas*, Madrid, Espasa, n. 792, **dicembre 2012** (ISSN 0020-4536), pp. 6-12 [rivista di fascia A].

Articoli su riviste scientifiche:

16. M. B., “Cuatro poemas de Jaime Siles, con traducción al italiano”, *Tintas. Quaderni di letterature iberiche e iberoamericane*, Milano, Università degli Studi di Milano, n. 13, **dicembre 2024** (ISSN 2240-5437), pp. 117-127;
17. M. B. e Tiziano Faustini, “La reelaboración (negativa) del simbolismo religioso en la obra tardía de Manuel Álvarez Ortega”, *NuBE. Nuova Biblioteca Europea*, Verona, Università degli Studi di Verona, n. 5, **dicembre 2024** (ISSN 2724-4202), pp. 109-128;
18. M. B., “Artistic/Literary Spaces and Borders: A Brief introduction to the Monographic Issue n. 4”, *InScriptum. A Journal of Languages and Literary Studies*, n. 4, **dicembre 2023** (ISSN 2719-4418; e-ISSN 2720-2402), pp. 5-6.
19. M. B., “*Deudas contraídas* de Ana Rossetti: una nueva lectura desde la Transmodernidad”, *CELEHIS – Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas*, Mar del Plata, Universidad Nacional de Mar del Plata, n. 45, año 32, **2023** (ISSN 2313-9463), pp. 153-169;
20. M. B., “Vicente Núñez en los márgenes del canon: del medio siglo a la Postmodernidad”, *Epos. Revista de Filología*, Madrid, UNED, n. XXXVI, **2020** (ISSN 0213-201X), pp. 13-31;
21. M. B., “Sobre un poema inédito de Rafael Ballesteros: «Patio. Bergamo»”, *La nueva literatura hispánica*, n. 24, **2020**, pp. 177-200.
22. M. B., “El legado poético andaluz en Vicente Núñez: Góngora, Bécquer y Cernuda”, *Boletín de la Real Academia de Córdoba, de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes*, Córdoba, Real Academia de Córdoba, año XCVII - n. 168, **dicembre 2019** (ISSN 0034-060X), pp. 211-230;
23. M. B., “Del Siglo de Oro al siglo XX: poesía crítica, Cervantes versus Gil de Biedma”, *Studia Iberica et Americana. Journal of Iberian and Latin American Literary and Cultural Studies*, Fullerton, California State University, Monograph 4, **marzo 2018**, (ISSN print 2327-4751 ISBN online 2327-476X) pp. 79-92;
24. M. B. “La poesía de Pablo García Baena en la revista *Caracola*”, *La nueva literatura hispánica. Poesía y transtextualidad, desde los cincuenta hasta hoy*, Valladolid, Universitas Castellae, n. 21, **dicembre 2017** (ISSN 1139-4153), pp. 83-107;
25. M. B. “Poesía y transtextualidad, desde los cincuenta hasta hoy: razones de un monográfico y notas contextuales”, *La nueva literatura hispánica. Poesía y transtextualidad, desde los cincuenta hasta hoy*, Valladolid, Universitas Castellae, n. 21, **dicembre 2017** (ISSN 1139-4153), pp. 9-20;
26. M. B., “Del valor simbólico de Sevilla, Córdoba y Granada, a un verso inédito de Federico García Lorca”, en M. B. (coord.) y Ana Palomo Ortega (ed.), *Quaderni Ibero Americani*, Torino-Roma, Nuova Cultura, n. 107, **gennaio-dicembre 2015** (data pubblicazione: **dicembre 2016**) (ISSN 0033-4960; ISBN 978-88-6812-774-9), pp. 109-122;

27. M. B., “Recorriendo la trayectoria creativa y vital de Federico García Lorca”, prólogo a M. B. (coord.) y Ana Palomo Ortega (ed.), *Quaderni Ibero Americani*, Torino-Roma, Nuova Cultura, n. 107, gennaio-dicembre 2015 (data pubblicazione: dicembre **2016**) (ISSN 0033-4960; ISBN 978-88-6812-774-9), pp. 9-13;
28. M. B., “Doña Marina y otras figuras femeninas aztecas en Concepción Gimeno de Flaquer”, *Destiempos. Revista de curiosidad cultural*, México D. F., Grupo Destiempos, n. 47, ottobre-novembre **2015** (ISSN: 2007-7483), pp. 23-45;
29. M.B., “Rectificando: la Poesía ante la Incertidumbre en el contexto español”, *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 10 – Poesía ante la Incertidumbre, novembre **2014** (ISSN 0033-4960), pp. 6-10;
30. M. B., “Un nuovo tassello di Jacques Issorel nella rivendicazione di Fernando Villalón”, *Quaderni Ibero Americani*, Torino-Foggia, Sentieri Meridiani Edizioni, nn. 104-105, gennaio-dicembre 2013 (data pubblicazione: settembre **2014**) (ISSN 0033-4960; ISBN 978-88-98125-26-5), pp. 163-172;
31. M. B., “Los poemas ultraístas de Juan Las”, *Nueva Grecia*, Sevilla, n. VI, primavera **2014** (ISSN 2255-0577), pp. 30-34;
32. M. B., “La poesía del logos de Vicente Cervera Salinas”, *Tintas. Quaderni di letterature iberiche e iberoamericane*, Milano, Università degli Studi di Milano, n. 3, **2013** (ISSN 2240-5437), pp. 201-218;
33. M. B., “Vicente Núñez: un poeta exigente”, *Nueva Grecia*, Sevilla, n. II, primavera **2013** (ISSN 2255-0577), pp. 39-43;
34. M. B., “Unánimes en la heterodoxia: sobre los poemas aquí reunidos”, *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 4 – Poesía española joven, febbraio **2013** (ISSN 0033-4960), pp. 13-20;
35. M. B., “Muestras inéditas de la poesía dominicana actual”, M. B. (al cuidado de), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 3 – Literatura dominicana actual, novembre **2012** (ISSN 0033-4960), pp. 3-12;
36. M. B., “Palabras de Vicente Núñez”, M. B. (al cuidado de), *Duende. Suplemento virtual de Quaderni Ibero Americani*, Torino, Associazione Studi Iberici, n. 2 – Homenaje a Vicente Núñez, giugno **2012** (ISSN 0033-4960), pp. 3-10;
37. M. B. “*Miradas al último espejo: la despedida de Fernando Ortiz*”, *Olivar. Revista de Literatura y Cultura Españolas*, La Plata (Argentina), Universidad Nacional de La Plata, año 12/**2011**, n. 16 (ISSN: 1515-1115), pp. 179-198;
38. M. B., “Manuel Gahete: la luz, siempre”, *El Genio Maligno. Revista de humanidades y ciencias sociales*, Granada, Asociación Cancro, n. 8, marzo **2011** (ISSN:1988-3927), pp. 125-144;
39. M. B., “Manuel Gahete: la luz siempre”, *Boletín de la Real Academia de Córdoba, de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes*, Córdoba, Real Academia de Córdoba, año LXXXIX Bis – nn. 158 y 159, gennaio-diciembre **2010** (ISSN 0034-060X), pp. 243-252.
40. M. B., “Vicente Núñez: el disfraz es secuaz de la verdad”, *El Maquinista de la Generación*, Málaga, Centro Cultural Generación del 27, n. 17, primavera-verano de **2009** (ISSN 1577-340X), pp. 94-107;
41. M. B., “Gabriele Morelli”, *Nerudiana*, Santiago de Chile, Fundación Pablo Neruda, n. 6, diciembre de **2008**, pp. 34-35.

Traduzioni in riviste scientifiche o letterarie:

42. Trad. di M. B., Víctor Saldaña “Cinque poesie tradotte da Marina Bianchi”, *Tintas. Quaderni di letterature iberiche e iberoamericane*, Milano, Università degli Studi di Milano, n. 13, **2024** (ISSN 2240-5437), pp. 67-82.
43. Trad. di M. B., Tony Rafal, “Sei poesie tradotte da Marina Bianchi”, *Tintas. Quaderni di letterature iberiche e iberoamericane*, Milano, Università degli Studi di Milano, n. 11, **2022**, pp. 193-206 (ISSN 2240-5437);
44. Trad. di M. B., Fabio Scotto, “El laberinto de Borges”, *Veintiún versos. Revista de poesía contemporánea*, Valencia, n. 11, **2022**, pp. 35-38 (ISSN 2444-9466);
45. Trad. di M. B., Basilio Belliard, “Cinque poesie inedite”, *Il Segnale. Percorsi di ricerca letteraria*, Milano, n. 122, giugno **2022**, pp. 42-46 (ISSN 0393-9464);
46. Trad. di M. B., José Enrique García, “Sette poesie tradotte da Marina Bianchi”, *Tintas. Quaderni di letterature iberiche e iberoamericane*, Milano, Università degli Studi di Milano, n. 9, **2020**, pp. 107-122 (ISSN 2240-5437);
47. Trad. di Ambra Cimardi e M. B., Francisco Díaz de Castro, “Tre poesie” *Il Segnale. Percorsi di ricerca letteraria*, Milano, n. 117, ottobre **2020**, pp. 52-56 (ISSN 0393-9464);

48. Trad. di M. B., Fabio Scotto, "Poemas", *Ulrika. Revista de poesía*, Bogotá, n. 64, **2019**, pp. 17-18 (ISSN 0120-7669);
49. Trad. di M. B. e Ambra Cimardi, Andrés Sánchez Robayna, "Due testi poetici inediti in Italia" *Il Segnale. Percorsi di ricerca letteraria*, Milano, n. 112, febbraio **2019**, pp. 46-50 (ISSN 0393-9464);
50. Trad. di M. B. ed Erminio Corti, nota biocritica di M. B. (p. 276), Rosa Silverio "Ventisei poesie", *Tintas. Quaderni di letterature iberiche e iberoamericane*, Milano, Università degli Studi di Milano, n. 7, **2017**, pp. 223-276 (ISSN 2240-5437);
51. Trad. e nota bio-critica di M. B.: Cayo Claudio Espinal, "Tre poesie inedite in Italia", *Il Segnale. Percorsi di ricerca letteraria*, Milano, n. 108, ottobre **2017**, pp. 36-40 (ISSN 0393-9464);
52. Trad. e nota bio-critica di M. B.: Rafael Ballesteros, "Tre poesie inedite", *Il Segnale. Percorsi di ricerca letteraria*, Milano, n. 105, ottobre **2016**, pp. 34-39 (ISSN 0393-9464);
53. Trad. di M.B.: Fabio Scotto, "Poemas", *El Toro Celeste. Revista de literatura*, Málaga, n. 15, luglio **2016**, pp. 63-65 (ISSN 2340-1001);
54. Trad. e nota bio-critica di M. B.: Pilar Paz Pasamar, "Quattro poesie inedite in Italia", *Il Segnale. Percorsi di ricerca letteraria*, Milano, n. 102, ottobre **2015**, pp. 37-41 (ISSN 0393-9464);
55. Trad. e nota bio-critica di M. B.: Vicente Cervera Salinas, "Tre poesie inedite", *Il Segnale. Percorsi di ricerca letteraria*, Milano, n. 100, ottobre **2014**, pp. 37-41 (ISSN 0393-9464);
56. Trad. di M. B., Fabio Scotto, "Teoría del rapaz", "Un río descende de los ojos", "Más allá, la pared", *Nueva Grecia*, Sevilla, n. III, verano **2013**, pp. 53-58 (ISSN 2255-0577).

Bergamo, 01.10.2025,

Marina Bianchi